

Επίσημη Εφημερίδα C 298

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
8 Οκτωβρίου 2011

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2011/C 298/01 Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* EE C 282 της 1.10.2011 1

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο

2011/C 298/02 Υπόθεση C-195/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του High Court of Justice (Chancery Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Synthon BV κατά Merz Pharma GmbH & Co KGaA [Φάρμακα — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας για τα φάρμακα — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1768/92 — Άρθρο 2 — Πεδίο εφαρμογής — Αξιολόγηση της ασφάλειας και της αποτελεσματικότητας κατά τα προβλεπόμενα από την οδηγία 65/65/ΕΟΚ — Έλλειψη — Ακυρότητα του πιστοποιητικού] 2

2011/C 298/03 Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-400/09 και C-207/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αιτήσεις του Højesteret (Δανία), για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, υπό εκκαθάριση, Omprækningsselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10) κατά Merck Sharp & Dohme Corporation (πρώην Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme (Σήματα — Οδηγία 89/104/ΕΟΚ — Άρθρο 7, παράγραφος 2 — Φαρμακευτικά προϊόντα — Παράλληλη εισαγωγή — Ανασυσκευασία του προϊόντος που φέρει το σήμα — Νέα συσκευασία επί της οποίας ο δικαιούχος της αδειας κυκλοφορίας, υπό τις οδηγίες του οποίου ανασυσκευάστηκε το προϊόν, φέρεται ως ο ανασυσκευαστής — Ανασυσκευασία η οποία πραγματοποιήθηκε υλικώς από ανεξάρτητη επιχείρηση) 2

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2011/C 298/04	Υπόθεση C-427/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Generics (UK) Ltd κατά Synartech Inc. [Δίκαιο της ευρεσιτεχνίας — Φάρμακα — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας για τα φάρμακα — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1768/92 — Άρθρο 2 — Πεδίο εφαρμογής]	3
2011/C 298/05	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-471/09 P έως C-473/09 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guirúzcoa — Diputación Foral de Guirúzcoa (C-473/09 P) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Αναίρεση — Κρατικές ενισχύσεις — Προσφυγή ακυρώσεως — Αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με τα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων των επαρχιών της Vizcaya, της Álava και της Guirúzcoa — Πίστωση φόρου ίση με το 45 % των επενδύσεων — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Αρχή της αναλογικότητας — Αρχές της ασφάλειας δικαίου της της χρηστής διοικήσεως — Τήρηση εύλογης προδεσμίας — Παράλειψη κοινοποιήσεως)	4
2011/C 298/06	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-474/09 P έως C-476/09 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guirúzcoa — Diputación Foral de Guirúzcoa (C-476/09 P) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Αναίρεση — Κρατικές ενισχύσεις — Προσφυγή ακυρώσεως — Αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με τα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων των επαρχιών της Vizcaya, της Álava και της Guirúzcoa — Μειώσεις της βάσης επιβολής του φόρου για ορισμένες νεοσυσταθείσες επιχειρήσεις — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Αρχές της ασφάλειας δικαίου και της χρηστής διοικήσεως — Τήρηση εύλογης προδεσμίας — Παράλειψη κοινοποιήσεως)	4
2011/C 298/07	Υπόθεση C-554/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Oberlandesgericht Stuttgart (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Andreas Michael Seeger (Οδικές μεταφορές — Υποχρέωση χρησιμοποίησης συσκευής ελέγχου ταχύτητας — Εξαίρεσεις για οχήματα που μεταφέρουν υλικά — Έννοια «υλικά» — Μεταφορά άδειων φιαλών με το όχημα εμπόρου οίνου και ποτών)	5
2011/C 298/08	Υπόθεση C-69/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Tribunal administratif (Λουξεμβούργο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Brahim Samba Diouf κατά Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (Οδηγία 2005/85/EK — Ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα — Έννοια της «αποφάσεως επί της αιτήσεως ασύλου την οποία υπέβαλαν» κατά το άρθρο 39 της οδηγίας αυτής — Αίτηση υπηκόου τρίτου κράτους να του χορηγηθεί καθεστώς πρόσφυγα — Μη συνδρομή των όρων που δικαιολογούν την παροχή διεθνούς προστασίας — Απόρριψη της αιτήσεως μέσω ταχείας εθνικής διαδικασίας — Μη πρόβλεψη δυνατότητας προσφυγής κατά της αποφάσεως να υπαχθεί η αίτηση σε ταχεία διαδικασία — Δικαίωμα αποτελεσματικής ένδικης προστασίας)	6
2011/C 298/09	Υπόθεση C-71/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Supreme Court of the United Kingdom (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Office of Communications κατά The Information Commissioner (Πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες — Οδηγία 2003/4/EK — Άρθρο 4 — Εξαίρεσεις από το δικαίωμα προσβάσεως — Αίτηση προσβάσεως συνεπαγόμενη στάθμιση πλειόνων συμφερόντων προστατευομένων από το άρθρο 4, παράγραφος 2, της εν λόγω οδηγίας)	6

2011/C 298/10	Υπόθεση C-106/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Supremo Tribunal Administrativo (Πορτογαλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Lidl & Compañía κατά Fazenda Pública (Φορολογία — Οδηγία 2006/112/EK — ΦΠΑ — Βάση επιβολής του φόρου — Τέλος που οφείλεται για την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, την εισέλευση ή την εισαγωγή αυτοκινήτων)	7
2011/C 298/11	Υπόθεση C-133/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους — Οδηγία 2005/81/EK — Διαφάνεια των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων — Επιχείρηση υπέχουσα υποχρέωση τηρήσεως χωριστών λογαριασμών — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)	7
2011/C 298/12	Υπόθεση C-215/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Pacific World Limited, FDD International Limited κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs [Κοινό Δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Σύνολα ψεύτικων νυχιών από μορφοποιημένη πλαστική ύλη — Κύρος του κανονισμού (ΕΚ) 1417/2007 — Άλλα τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες (κλάση 3926) — Παρασκευάσματα για περιποίηση των νυχιών των χεριών ή των ποδιών (κλάση 3304) — Εργαλεία και συλλογές εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (κλάση 8214)]	7
2011/C 298/13	Υπόθεση C-270/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Διαδικασία που κίνησε η Lotta Gistö (Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Άρθρο 14, πρώτο εδάφιο — Προσδιορισμός της φορολογικής κατοικίας του συζύγου υπαλλήλου της Ένωσης — Εθνική νομοθεσία προβλέπουσα κανόνα κατά τον οποίο ο ενδιαφερόμενος που έχει κατοικήσει επί τρία έτη στο εξωτερικό δεν λογίζεται ως κάτοικος ημεδαπής και, επομένως, δεν υπέχει πλέον πλήρη φορολογική υποχρέωση)	8
2011/C 298/14	Υπόθεση C-274/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας (Παράβαση κράτους μέλους — Φορολογία — ΦΠΑ — Οδηγία 2006/112/EK — Δικαίωμα εκπτώσεως — Τρόπος ασκήσεως — Άρθρο 183 — Εθνική ρύθμιση επιτρέπουσα την επιστροφή της διαφοράς του ΦΠΑ μόνο καθόσον η διαφορά αυτή υπερβαίνει το ποσό του φόρου επί των εισροών που προκύπτει από πράξεις για τις οποίες δεν έχει ακόμη καταβληθεί το τίμημα)	8
2011/C 298/15	Υπόθεση C-309/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Verwaltungsgerichtshof (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Agrana Zucker GmbH κατά Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft [Ζάχαρη — Προσωρινό καθεστώς αναδιάρθρωσεως του κλάδου της ζάχαρης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Κανονισμός (ΕΚ) 320/2006 — Άρθρο 11 — Πλεόνασμα εσόδων του ταμείου αναδιάρθρωσεως — Διάθεση του πλεονάσματος στο ΕΓΤΕ — Αρχή των κατ' απονομή αρμοδιοτήτων και της αναλογικότητας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αδικαιολόγητος πλουτισμός]	9
2011/C 298/16	Υπόθεση C-350/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — διαδικασία που κίνησε η Nordea Pankki Suomi Oyj [Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 13, Β, στοιχείο δ', σημεία 3 και 5 — Απαλλαγές — Μεταφορές πιστώσεων (εμβάσματα) και πληρωμές — Εργασίες που αφορούν τίτλους — Υπηρεσίες ηλεκτρονικών μηνυμάτων για χρηματοπιστωτικά ιδρύματα]	9
2011/C 298/17	Υπόθεση C-403/10 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Mediaset SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Sky Italia Srl (Αίτηση αναιρέσεως — Επιδότησεις χορηγηθείσες από την Ιταλική Δημοκρατία για την προώθηση της αγοράς ψηφιακών αποκωδικοποιητών — Δεν περιλαμβάνονται αποκωδικοποιητές οι οποίοι καθιστούν δυνατή μόνο τη λήψη τηλεοπτικών προγραμμάτων τα οποία μεταδίδονται μέσω δορυφόρου — Απόφαση κρίνουσα την ενίσχυση ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά)	9
2011/C 298/18	Υπόθεση C-548/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας [Παράβαση κράτους — Οδηγία 2007/2/EK — Περιβαλλοντική πολιτική — Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) — Ανταλλαγή και ενημέρωση των δεδομένων σε ηλεκτρονική μορφή — Ελλιπής μεταφορά στην εσωτερική έννομη τάξη]	10

2011/C 298/19	Υπόθεση C-329/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το cour d'appel de Paris (Γαλλία) στις 29 Ιουνίου 2011 — Alexandre Achughbabian κατά Préfet du Val-de-Marne	10
2011/C 298/20	Υπόθεση C-366/11: Προσφυγή της 8ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου	10
2011/C 298/21	Υπόθεση C-376/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour d'appel de Bruxelles (Βέλγιο) στις 15 Ιουλίου 2011 — Pie Ortiiek κατά Bureau Gevers και European Registry for Internet Domains	11
2011/C 298/22	Υπόθεση C-379/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour administrative (Λουξεμβούργο) στις 18 Ιουλίου 2011 — Caves Krier Frères SARL κατά Directeur de l'Administration de l'emploi	11
2011/C 298/23	Υπόθεση C-380/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal administratif (Λουξεμβούργο) στις 18 Ιουλίου 2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C κατά Administration des contributions directes	12
2011/C 298/24	Υπόθεση C-382/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Administrativen sad της Βάρνας (Βουλγαρία) στις 18 Ιουλίου 2011— M SAT CABLE AD κατά Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna	12
2011/C 298/25	Υπόθεση C-383/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Administrativen sad της Βάρνας (Βουλγαρία) στις 18 Ιουλίου 2011 — DIGITALNET OOD κατά Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna	13
2011/C 298/26	Υπόθεση C-388/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Γαλλία) στις 22 Ιουλίου 2011 — Société Le Crédit Lyonnais κατά Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État	13
2011/C 298/27	Υπόθεση C-394/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε η Komisija za zashtita ot diskriminatsia (Βουλγαρία) στις 25 Ιουλίου 2011 — Valeri Hariev Belov κατά ChEZ Elektro Balgaria AD, ChEZ Raspredelenie Balgaria AD, Darzhavna Komisija po energiyano i vodno regulirane	14
2011/C 298/28	Υπόθεση C-404/11 P: Αναίρεση που άσκησε στις 29 Ιουλίου 2011 η Elf Aquitaine SA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 17 Μαΐου 2011 στην υπόθεση T-299/08, Elf Aquitaine SA. κατά Επιτροπής	15
2011/C 298/29	Υπόθεση C-412/11: Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου	16
2011/C 298/30	Υπόθεση C-414/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Πολυμελές Πρωτοδικείο Αθηνών (Ελλάδα) στις 8 Αυγούστου 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH κατά DEMO Ανώνυμος Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία Φαρμάκων	17
2011/C 298/31	Υπόθεση C-416/11 P: Αναίρεση που άσκησε στις 8 Αυγούστου 2011 το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 24 Μαΐου 2011 στην υπόθεση T-115/10, Ηνωμένο Βασίλειο κατά Επιτροπής	17
2011/C 298/32	Υπόθεση C-537/10 P: Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 12ης Ιουλίου 2011 — Deltafina SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής	18

2011/C 298/33	Υπόθεση C-120/11: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 13ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Yeboah Kwadwo	18
Γενικό Δικαστήριο		
2011/C 298/34	Υπόθεση T-360/11: Προσφυγή της 17ης Ιουλίου 2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços κατά ΓΕΕΑ — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)	19
2011/C 298/35	Υπόθεση T-396/11: Προσφυγή της 22ας Ιουλίου 2011 — ultra air κατά ΓΕΕΑ — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)	19
2011/C 298/36	Υπόθεση T-413/11: Προσφυγή της 27ης Ιουλίου 2011 — Welte-Wenu κατά ΓΕΕΑ και Επιτροπής (απεικόνιση κύκλου από 12 άστρα σε μπλε φόντο)	20
2011/C 298/37	Υπόθεση T-414/11: Προσφυγή της 29ης Ιουλίου 2011 — Nutrichem Diät + Pharma κατά ΓΕΕΑ — Gervais Danone (Active)	20
2011/C 298/38	Υπόθεση T-415/11: Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2011 — Hartmann κατά ΓΕΕΑ (Nutriskin Protection Complex)	21
2011/C 298/39	Υπόθεση T-416/11: Προσφυγή της 29ης Ιουλίου 2011 — Biotronik SE κατά ΓΕΕΑ — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)	21
2011/C 298/40	Υπόθεση T-427/11: Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Laboratoire Bioderma κατά ΓΕΕΑ — Cabinet Continental (BIODERMA)	21
2011/C 298/41	Υπόθεση T-435/11: Προσφυγή ασκηθείσα στις 8 Αυγούστου 2011 — Universal Display κατά ΓΕΕΑ (UniversalPHOLED)	22
2011/C 298/42	Υπόθεση T-437/11: Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Golden Balls Ltd κατά ΓΕΕΑ — Intra Presse (GOLDEN BALLS)	22
2011/C 298/43	Υπόθεση T-443/11: Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης	23
2011/C 298/44	Υπόθεση T-444/11: Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης	24
2011/C 298/45	Υπόθεση T-447/11: Προσφυγή της 9ης Αυγούστου 2011 — Catinis κατά Επιτροπής	24
2011/C 298/46	Υπόθεση T-448/11: Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Golden Balls Ltd κατά ΓΕΕΑ — Intra Presse (GOLDEN BALLS)	25
2011/C 298/47	Υπόθεση T-450/11: Προσφυγή της 10ης Αυγούστου 2011 — Galileo International Technology κατά ΓΕΕΑ — ESA (GALILEO)	25

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2011/C 298/48	Υπόθεση T-451/11: Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Giga-Byte Technology κατά ΓΕΕΑ — Haskins (Gigabyte)	26
2011/C 298/49	Υπόθεση T-453/11: Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Szajner κατά ΓΕΕΑ — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)	26
2011/C 298/50	Υπόθεση T-456/11: Προσφυγή της 12ης Αυγούστου 2011 — ICdA κ.λπ. κατά Επιτροπής	27
2011/C 298/51	Υπόθεση T-457/11: Προσφυγή της 17ης Αυγούστου 2011 — Valeo Vision κατά Επιτροπής	27
2011/C 298/52	Υπόθεση T-458/11: Αγωγή της 18ης Αυγούστου 2011 — Riche κατά Συμβουλίου και Επιτροπής	28
2011/C 298/53	Υπόθεση T-463/11: Προσφυγή της 23ης Αυγούστου 2011 — Dectane κατά ΓΕΕΑ — Hella (DAYLINE)	28



IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2011/C 298/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της
Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 282 της 1.10.2011

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 282 της 24.9.2011

EE C 269 της 10.9.2011

EE C 252 της 27.8.2011

EE C 238 της 13.8.2011

EE C 232 της 6.8.2011

EE C 226 της 30.7.2011

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του High Court of Justice (Chancery Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Synthon BV κατά Merz Pharma GmbH & Co KGaA

(Υπόθεση C-195/09) ⁽¹⁾

[Φάρμακα — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας για τα φάρμακα — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1768/92 — Άρθρο 2 — Πεδίο εφαρμογής — Αξιολόγηση της ασφάλειας και της αποτελεσματικότητας κατά τα προβλεπόμενα από την οδηγία 65/65/ΕΟΚ — Έλλειψη — Ακυρότητα του πιστοποιητικού]

(2011/C 298/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (Chancery Division)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Synthon BV

κατά

Merz Pharma GmbH & Co KGaA

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — High Court of Justice (Chancery Division) — Ερμηνεία των άρθρων 13 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1768/92, του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 182, σ. 1) — Έννοια του όρου «πρώτη άδεια κυκλοφορίας» — Άδεια χορηγούμενη σύμφωνα με εθνικό νόμο με τον οποίο εφαρμόζεται η οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1965, περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα (ΕΕ L 22, σ. 369) — Υποχρέωση της χορηγούσας την άδεια εθνικής αρχής να προβεί στην προβλεπόμενη από την εν λόγω οδηγία εκτίμηση δεδομένων

Διατακτικό

1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1768/92 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, όπως έχει τροποποιηθεί από την Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των

οποίων βασίζεται η Ένωση, έχει την έννοια ότι προϊόν όπως το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης, το οποίο κυκλοφόρησε ως φάρμακο στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας χωρίς προηγουμένως να χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας στην αγορά σύμφωνα με την οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1965, περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα, όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 89/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1989, και, ιδίως, χωρίς προηγουμένως να αξιολογηθεί η ασφάλεια και η αποτελεσματικότητά του, δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας.

2) Είναι άκυρο το συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας που χορηγήθηκε για προϊόν εκτός του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού 1768/92, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 193 της 15.8.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αιτήσεις του Højesteret (Δανία), για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelsselskabet af 5. januar 2002 A/S, υπό εκκαθάριση, Ompakningselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10) κατά Merck Sharp & Dohme Corporation (πρώην Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-400/09 και C-207/10) ⁽¹⁾

(Σήματα — Οδηγία 89/104/ΕΟΚ — Άρθρο 7, παράγραφος 2 — Φαρμακευτικά προϊόντα — Παράλληλη εισαγωγή — Ανασυσκευασία του προϊόντος που φέρει το σήμα — Νέα συσκευασία επί της οποίας ο δικαιούχος της αδειάς κυκλοφορίας, υπό τις οδηγίες του οποίου ανασυσκευάστηκε το προϊόν, φέρεται ως ο ανασυσκευαστής — Ανασυσκευασία η οποία πραγματοποιήθηκε υλικώς από ανεξάρτητη επιχείρηση)

(2011/C 298/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η δανική

Αιτούν δικαστήριο

Højesteret

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, υπό εκκαθάριση, Ompakningsselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10)

κατά

Merck Sharp & Dohme Corporation (πρώην Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme

Αντικείμενο

Αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Højesteret — Ερμηνεία των αποφάσεων του Δικαστηρίου επί των υποθέσεων C-232/94, MPA Pharma, και C-427/93, Bristol Myers Squibb, καθώς και της πρώτης οδηγίας 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (ΕΕ 1989 L 40, σ. 1) — Ανασυσσκευασία φαρμακευτικού προϊόντος το οποίο αποτελεί αντικείμενο παράλληλης εισαγωγής — Παράλληλος εισαγωγέας ο οποίος είναι δικαιούχος της άδειας κυκλοφορίας εισαγομένου φαρμάκου και ο οποίος αναφέρει τον εαυτό του ως ανασυσκευαστή επί της νέας συσκευασίας, παρά το γεγονός ότι η αγορά και η ανασυσκευασία του φαρμάκου πραγματοποιήθηκαν όντως από ανεξάρτητη επιχείρηση

Διατακτικό

Το άρθρο 7, παράγραφος 2, της οδηγίας 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων, έχει την έννοια ότι δεν επιτρέπει στον δικαιούχο σήματος το οποίο αφορά φαρμακευτικό προϊόν που αποτελεί αντικείμενο παράλληλων εισαγωγών να αντιταχθεί στη μεταγενέστερη εμπορία αυτού του ανασυσκευασθέντος προϊόντος, απλώς και μόνον επειδή στη νέα συσκευασία δεν αναγράφεται ως ανασυσκευαστής η εταιρία η οποία, κατόπιν παραγγελίας, πράγματι ανασυσκεύασε το εν λόγω προϊόν και η οποία διαθέτει άδεια προς τούτο, αλλά η επιχείρηση που είναι δικαιούχος της άδειας κυκλοφορίας του εν λόγω προϊόντος, υπό τις οδηγίες της οποίας πραγματοποιήθηκε η ανασυσκευασία και η οποία αναλαμβάνει την ευθύνη συναφώς.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Generics (UK) Ltd κατά Synartech Inc.

(Υπόθεση C-427/09) ⁽¹⁾

[Δίκαιο της ευρεσιτεχνίας — Φάρμακα — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας για τα φάρμακα — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1768/92 — Άρθρο 2 — Πεδίο εφαρμογής]

(2011/C 298/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Generics (UK) Ltd

κατά

Synartech Inc.

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — High Court of Justice (Chancery Division) — Ερμηνεία του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1762/92 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 182, σ. 1) — Έννοια του όρου «πρώτη άδεια κυκλοφορίας στην αγορά της Κοινότητας» — Συνεκτίμηση μόνον των αδειών που έχουν χορηγηθεί σύμφωνα με την οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1965, περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα (ΕΕ ειδ. έκδ. 13/001, σ. 25) — Άδεια κυκλοφορίας χορηγηθείσα στην Αυστρία προ της προσχωρήσεώς της στον ΕΟΧ

Διατακτικό

Προϊόν όπως το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης, το οποίο τέθηκε σε κυκλοφορία στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ως φάρμακο προοριζόμενο για ανθρώπινη χρήση, χωρίς προηγουμένως να χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας στην αγορά σύμφωνα με την οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1965, περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα, όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 89/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1989, και, ιδίως, χωρίς προηγουμένως να αξιολογηθεί η ασφάλεια και η αποτελεσματικότητά του, δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 1768/92 του Συμβουλίου, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, όπως έχει τροποποιηθεί από την Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ένωση, όπως τούτο ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού αυτού, όπως έχει τροποποιηθεί, και δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 312 της 19.12.2009
ΕΕ C 179 της 3.7.2010

⁽¹⁾ ΕΕ C 11 της 16.1.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-471/09 P έως C-473/09 P) ⁽¹⁾

(Αναίρεση — Κρατικές ενισχύσεις — Προσφυγή ακυρώσεως — Αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με τα καθεστώςα κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων των επαρχιών της Vizcaya, της Álava και της Guipúzcoa — Πίστωση φόρου ίση με το 45 % των επενδύσεων — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Αρχή της αναλογικότητας — Αρχές της ασφάλειας δικαίου της της χρηστής διοικήσεως — Τήρηση εύλογης προδεσμίας — Παράλειψη κοινοποίησης)

(2011/C 298/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Αναιρεσιόντες: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (εκπρόσωποι: J. M. Criado Gámez και E. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Παρεμβαίνουν προς στήριξη των αιτημάτων των αναιρεσιόντων: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

Αντικείμενο

Αιτήσεις αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο πενταμελές τμήμα) της 9ης Σεπτεμβρίου 2009, T-227/01 έως T-229/01, T-265/01, T-266/01 και T-270/01, Diputación Foral de Álava και Gobierno Vasco κ.λπ. κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε, στις υποθέσεις T-227/01 και T-265/01, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/820/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, για το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Άλαβα υπό μορφή έκπτωσης φόρου 45 % επί των επενδύσεων (ΕΕ 2002, L 296, σ. 1), στις υποθέσεις T-228/01 και T-266/01, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2003/27/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, σχετικά με το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που

εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Βισκάγια υπό μορφή έκπτωσης φόρου ίσης με το 45 % των επενδύσεων (ΕΕ 2003, L 17, σ. 1), και, στις υποθέσεις T-229/01 και T-270/01, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/894/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, σχετικά με το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Γκιπούθκοα υπό μορφή έκπτωσης φόρου ίσης με το 45 % των επενδύσεων (ΕΕ 2002, L 314, σ. 26)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις αιτήσεις αναίρεσεως και τις ανταναιρέσεις.
- 2) Καταδικάζει τους Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava και Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, κατ' ίσα μέρη, στα δικαστικά έξοδα των παρουσιάζων αιτήσεων αναίρεσεως.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

⁽¹⁾ ΕΕ C 37 της 13.2.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-474/09 P έως C-476/09 P) ⁽¹⁾

(Αναίρεση — Κρατικές ενισχύσεις — Προσφυγή ακυρώσεως — Αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με τα καθεστώςα κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων των επαρχιών της Vizcaya, της Álava και της Guipúzcoa — Μειώσεις της βάσης επιβολής του φόρου για ορισμένες νεοσυσταθείσες επιχειρήσεις — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Αρχές της ασφάλειας δικαίου και της χρηστής διοικήσεως — Τήρηση εύλογης προδεσμίας — Παράλειψη κοινοποίησης)

(2011/C 298/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Αναιρεσιόντες: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (εκπρόσωποι: J. M. Criado Gámez και M. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confébasq)

Παρεμβαίνουν προς στήριξη των αιτημάτων των ανααιρεσιόντων: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

Αντικείμενο

Αιτήσεις αναίρεσης κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου (πέμπτο πενταμελές τμήμα) της 9ης Σεπτεμβρίου 2009, T-227/01 έως T-229/01, T-265/01, T-266/01 και T-270/01, Diputación Foral de Álava και Gobierno Vasco κ.λπ. κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε, στις υποθέσεις T-227/01 και T-265/01, αίτημα ακυρώσεως της απόφασης 2002/820/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, για το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Άλαβα υπό μορφή έκπτωσης φόρου 45 % επί των επενδύσεων (EE 2002, L 296, σ. 1), στις υποθέσεις T-228/01 και T-266/01, αίτημα ακυρώσεως της απόφασης 2003/27/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, σχετικά με το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Βισκάγια υπό μορφή έκπτωσης φόρου ίσης με το 45 % των επενδύσεων (EE 2003, L 17, σ. 1), και, στις υποθέσεις T-229/01 και T-270/01, αίτημα ακυρώσεως της απόφασης 2002/894/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, σχετικά με το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Γκιπούζκοα υπό μορφή έκπτωσης φόρου ίσης με το 45 % των επενδύσεων (EE 2002, L 314, σ. 26)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις αιτήσεις αναίρεσης και τις ανταναιρέσεις.
- 2) Καταδικάζει τους Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guirúzcoa — Diputación Foral de Guirúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava και Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa, κατ' ίσα μέρη, στα δικαστικά έξοδα των παρών αιτήσεων αναίρεσης.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) EE C 37 της 13.2.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Oberlandesgericht Stuttgart (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Andreas Michael Seeger

(Υπόθεση C-554/09) (¹)

(Οδικές μεταφορές — Υποχρέωση χρησιμοποίησης συσκευής ελέγχου ταχύτητας — Εξαιρέσεις για οχήματα που μεταφέρουν υλικά — Έννοια «υλικά» — Μεταφορά άδειων φιαλών με το όχημα εμπόρου οίνου και ποτών)

(2011/C 298/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Stuttgart

Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Andreas Michael Seeger

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Oberlandesgericht Stuttgart — Ερμηνεία του άρθρου 13, παράγραφος 1, στοιχείο δ', δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 3821/85 και (ΕΚ) 2135/98 του Συμβουλίου καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 3820/85 του Συμβουλίου (EE L 102, σ. 1) — Καθεστώς εξαιρέσεως που απαλλάσσει, μεταξύ άλλων, τα οχήματα τα οποία χρησιμοποιούνται για να μεταφέρουν υλικά προς χρήση από τον οδηγό κατά την άσκηση του επαγγέλματός του, από την υποχρέωση να είναι εφοδιασμένα με ταχυγράφο — Δυνατότητα εφαρμογής της εξαιρέσεως αυτής στη μεταφορά άδειων φιαλών εντός του οχήματος εμπόρου κρασιού και ποτών — Έννοια «υλικά»

Διατακτικό

Ο όρος «υλικά», όπως χρησιμοποιείται στο άρθρο 13, παράγραφος 1, στοιχείο δ', δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 3821/85 και (ΕΚ) 2135/98 του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 3820/85 του Συμβουλίου, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν καλύπτει τα υλικά συσκευασίας, όπως τις άδειες φιάλες, που μεταφέρει έμπορος οίνου και ποτών ο οποίος διατηρεί κατάσταση, παραδίδει εμπορεύματα κατ' οίκον στους πελάτες του μία φορά την εβδομάδα και συλλέγει, στο πλαίσιο της εν λόγω δραστηριότητας, τις κενές συσκευασίες για να τις επιστρέψει στον χονδρέμπορο προμηθευτή του.

(¹) EE C 80 της 27.3.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Tribunal administratif (Λουξεμβούργο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Brahim Samba Diouf κατά Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

(Υπόθεση C-69/10) ⁽¹⁾

(Οδηγία 2005/85/ΕΚ — Ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα — Έννοια της «αποφάσεως επί της αιτήσεως ασύλου την οποία υπέβαλαν» κατά το άρθρο 39 της οδηγίας αυτής — Αίτηση υπηκόου τρίτου κράτους να του χορηγηθεί καθεστώς πρόσφυγα — Μη συνδρομή των όρων που δικαιολογούν την παροχή διεθνούς προστασίας — Απόρριψη της αιτήσεως μέσω ταχείας εθνικής διαδικασίας — Μη πρόβλεψη δυνατότητας προσφυγής κατά της αποφάσεως να υπαχθεί η αίτηση σε ταχεία διαδικασία — Δικαίωμα αποτελεσματικής ένδικης προστασίας)

(2011/C 298/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal administratif

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Brahim Samba Diouf

κατά

Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal administratif (Λουξεμβούργο) — Ερμηνεία του άρθρου 39 της οδηγίας 2005/85/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα (ΕΕ L 326, σ. 13) — Αίτηση υπηκόου τρίτης χώρας, η κατάσταση του οποίου δεν έχει τακτοποιηθεί, με αντικείμενο την αναγνώριση του καθεστώτος του πρόσφυγα — Απόρριψη της αιτήσεως, στο πλαίσιο εθνικής ταχείας διαδικασίας, λόγω μη συνδρομής στοιχείων δικαιολογούντων την παροχή διεθνούς προστασίας — Συμφωνία εθνικής νομοθεσίας, αποκλείουσας οποιαδήποτε προσφυγή κατά της αποφάσεως σχετικά με την αίτηση περί ταχείας διαδικασίας, προς το κοινοτικό δίκαιο — Δικαίωμα για αποτελεσματικό δικαστικό έλεγχο

Διατακτικό

Το άρθρο 39 της οδηγίας 2005/85/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα, και η αρχή της αποτελεσματικής ένδικης προστασίας έχουν την έννοια ότι δεν αντίκεινται σε εθνική ρύθμιση όπως αυτή της κύριας δίκης, βάσει της οποίας καμία αυτοτελής προσφυγή δεν μπορεί να ασκηθεί κατά της αποφάσεως της αρμόδιας εθνικής αρχής περί εξετάσεως της βασιμότητας της αιτήσεως παροχής ασύλου με εφαρμογή της ταχείας διαδικασίας, εφόσον οι λόγοι που οδήγησαν την αρχή αυτή να εξετάσει τη βασιμότητα της εν λόγω αιτήσεως με εφαρμογή της ταχείας διαδικασίας μπορούν να υπαχθούν αποτελεσματικά σε δικαστικό έλεγχο στο πλαίσιο προσφυγής με την οποία μπορεί να προσβλη-

θεί η τελική απορριπτική απόφαση, πράγμα που αποκείται στο αιτούν δικαστήριο να εκτιμήσει.

⁽¹⁾ ΕΕ C 100 της 17.4.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Supreme Court of the United Kingdom (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Office of Communications κατά The Information Commissioner

(Υπόθεση C-71/10) ⁽¹⁾

(Πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες — Οδηγία 2003/4/ΕΚ — Άρθρο 4 — Εξαιρέσεις από το δικαίωμα προσβάσεως — Αίτηση προσβάσεως συνεπαγόμενη στάθμιση πλειόνων συμφερόντων προστατευομένων από το άρθρο 4, παράγραφος 2, της εν λόγω οδηγίας)

(2011/C 298/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Supreme Court of the United Kingdom

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Office of Communications

κατά

The Information Commissioner

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Supreme Court of the United Kingdom — Ερμηνεία του άρθρου 4, παράγραφος 2, στοιχεία β' και ε', της οδηγίας 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες και για την κατάργηση της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 41, σ. 26) — Εξαιρέσεις από το δικαίωμα πρόσβασης — Αίτηση προσβάσεως με εμπλοκή πλειόνων συμφερόντων που προστατεύονται από το άρθρο 4, παράγραφος 2, της οδηγίας: η προσβολή εκάστου μεμονωμένου συμφέροντος δεν αρκεί καθ' εαυτή για να δικαιολογήσει την άρνηση προσβάσεως

Διατακτικό

Το άρθρο 4, παράγραφος 2, της οδηγίας 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες και για την κατάργηση της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου, έχει την έννοια ότι, οσάκις δημόσια αρχή κατέχει περιβαλλοντικές πληροφορίες ή άλλος κατέχει τέτοιες πληροφορίες για λογαριασμό της, αυτή μπορεί, σταθμίζοντας τα δημόσια συμφέροντα που εξυπηρετεί η δημοσιοποίηση και τα συμφέροντα που απορροφεί επί αιτήσεως για την παροχή των πληροφοριών αυτών σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, να λάβει υπόψη σωρευτικώς πλείονες λόγους αρνήσεως, που προβλέπονται από τη διάταξη αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 113 της 1.5.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Supremo Tribunal Administrativo (Πορτογαλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — **Lidl & Companhia κατά Fazenda Pública**

(Υπόθεση C-106/10) ⁽¹⁾

(Φορολογία — Οδηγία 2006/112/ΕΚ — ΦΠΑ — Βάση επιβολής του φόρου — Τέλος που οφείλεται για την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, την εισέλευση ή την εισαγωγή αυτοκινήτων)

(2011/C 298/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Αιτούν δικαστήριο

Supremo Tribunal Administrativo

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Lidl & Companhia

κατά

Fazenda Pública

παρισταμένου του

Ministério Público

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Supremo Tribunal Administrativo — Ερμηνεία των άρθρων 73 και 78, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α', σε συνδυασμό με το άρθρο 79, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ', της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1) — Συνυπολογισμός, στη βάση επιβολής του ΦΠΑ, του πορτογαλικού «imposto sobre veículos» — Τέλος επί των καινούριων οχημάτων, το οποίο οφείλεται για την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, την εισέλευση ή την εισαγωγή τους — Τέλος που καταβάλλεται άπαξ από τον επιχειρηματία/πωλητή του οχήματος κατά τη θέση του σε κυκλοφορία για πρώτη φορά στην πορτογαλική αγορά

Διατακτικό

Εθνικό τέλος όπως το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης τέλος επί των μηχανοκίνητων οχημάτων (imposto sobre veículos), του οποίου η γενεσιουργός αιτία συνδέεται άμεσα με την παράδοση οχήματος επιπίπτοντος στο πεδίο εφαρμογής του τέλους αυτού και το οποίο καταβάλλεται από τον προμηθευτή του οικείου οχήματος, περιλαμβάνεται στα «τέλη, δικαιώματα, εισφορές και φόροι» κατά την έννοια του άρθρου 78, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α', της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, και πρέπει, κατ' εφαρμογήν της εν λόγω διατάξεως, να συνυπολογίζεται στη βάση επιβολής του φόρου προστιθέμενης αξίας της παραδόσεως του οχήματος αυτού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 113 της 1.5.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-133/10) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους — Οδηγία 2005/81/ΕΚ — Διαφάνεια των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων — Επιχείρηση υπέχουσα υποχρέωση τηρήσεως χωριστών λογαριασμών — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2011/C 298/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: V. Peere και K. Walkerová)

Καθού: Βασιλείο του Βελγίου (εκπρόσωποι: M. Jacobs και J.-C. Halleux)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεσπίσεως όλων των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2005/81/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2005, για την τροποποίηση της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ περί της διαφάνειας των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων και για την οικονομική διαφάνεια εντός ορισμένων επιχειρήσεων (ΕΕ L 312, σ. 47)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασιλείο του Βελγίου, μη θεσπίζοντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/81/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2005, για την τροποποίηση της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ περί της διαφάνειας των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων και για την οικονομική διαφάνεια εντός ορισμένων επιχειρήσεων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει το Βασιλείο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 148 της 5.6.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — **Pacific World Limited, FDD International Limited κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Υπόθεση C-215/10) ⁽¹⁾

[Κοινό Δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Σύνολα ψεύτικων νυχιών από μορφοποιημένη πλαστική ύλη — Κύρος του κανονισμού (ΕΚ) 1417/2007 — Άλλα τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες (κλάση 3926) — Παρασκευάσματα για περιποίηση των νυχιών των χεριών ή των ποδιών (κλάση 3304) — Εργαλεία και συλλογές εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (κλάση 8214)]

(2011/C 298/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Pacific World Limited, FDD International Limited
κατά
Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs
Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Ερμηνεία του κανονισμού (ΕΚ) 1417/2007 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2007, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία — Κύρος, όσον αφορά την κατάταξη ψεύτικων νυχιών από μορφοποιημένη πλαστική ύλη στην κλάση 3926 90 97 (άλλα τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες)

Διατακτικό

Ο κανονισμός (ΕΚ) 1417/2007 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2007, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία, είναι έγκυρος, καθόσον κατατάσσει τα ψεύτικα νύχια και, κατά συνέπεια, τα σύνολα ψεύτικων νυχιών που περιγράφονται στο παράρτημά του I υπό τη διάκριση 3926 90 97 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1549/2006 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006.

(¹) ΕΕ C 209 της 31.7.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Διαδικασία που κίνησε η Lotta Gistö

(Υπόθεση C-270/10) (¹)

(Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Άρθρο 14, πρώτο εδάφιο — Προσδιορισμός της φορολογικής κατοικίας του συζύγου υπαλλήλου της Ένωσης — Εθνική νομοθεσία προβλέπουσα κανόνα κατά τον οποίο ο ενδιαφερόμενος που έχει κατοικήσει επί τρία έτη στο εξωτερικό δεν λογίζεται ως κάτοικος ημεδαπής και, επομένως, δεν υπέχει πλέον πλήρη φορολογική υποχρέωση)

(2011/C 298/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Korkein hallinto-oikeus
Διαδικασία που κίνησε η

Lotta Gistö
Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Korkein hallinto-oikeus — Ερμηνεία του άρθρου 14 (που κατέστη άρθρο 13) του Πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Προσδιορισμός της φορολογικής κατοικίας των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συζύγων τους που δεν ασκούν δική τους επαγγελματική δραστηριότητα εντός του κράτους καταγωγής — Εθνική νομοθεσία προβλέπουσα για τους ημεδαπούς κανόνα κατά τον οποίο μετά πάροδο τριετίας από του τέλους του έτους αναχωρήσεως από τη χώρα, ο ενδιαφερόμενος δεν θεωρείται πλέον κάτοικος ημεδαπής και, κατά συνέπεια, δεν υπάγεται στο γενικό καθεστώς φορολογικής υποχρέωσης όσον αφορά τα εισοδήματά του

Διατακτικό

Το άρθρο 14, πρώτο εδάφιο, του Πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που επισυνάφθηκε

αρχικώς στη Συνθήκη περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και, κατόπιν, δυνάμει της Συνθήκης του Άμστερνταμ, στη Συνθήκη ΕΚ, έχει την έννοια ότι ο σύζυγος ατόμου ο οποίος, απλώς και μόνο για τον λόγο ότι το άτομο αυτό αναλαμβάνει υπηρεσία στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εγκαθίσταται στο έδαφος κράτους μέλους διαφορετικού από το κράτος μέλος της φορολογικής κατοικίας που είχε κατά τον χρόνο της εκ μέρους του αναλήψεως υπηρεσία στην Ένωση λογίζεται ως διατηρών τη φορολογική κατοικία του εντός του τελευταίου αυτού κράτους μέλους αν δεν ασκεί ο ίδιος επαγγελματική δραστηριότητα.

(¹) ΕΕ C 221 της 14.8.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας

(Υπόθεση C-274/10) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Φορολογία — ΦΠΑ — Οδηγία 2006/112/ΕΚ — Δικαίωμα εκπτώσεως — Τρόπος ασκήσεως — Άρθρο 183 — Εθνική ρύθμιση επιτρέπущα την επιστροφή της διαφοράς του ΦΠΑ μόνο καθόσον η διαφορά αυτή υπερβαίνει το ποσό του φόρου επί των εισοδήμων που προκύπτει από πράξεις για τις οποίες δεν έχει ακόμη καταβληθεί το τίμημα)

(2011/C 298/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: Δ. Τριανταφύλλου, Β. Simon και Κ. Talabér-Ritz)

Καθής: Δημοκρατία της Ουγγαρίας (εκπρόσωποι: Μ. Fehér, Κ. Szíjjártó, G. Koós, και Κ. Magony, szakértő)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1) — Εθνική ρύθμιση επιτρέπущα την επιστροφή της διαφοράς του ΦΠΑ μόνον καθόσον η διαφορά αυτή υπερβαίνει το ποσό του φόρου που προκύπτει από συναλλαγές για τις οποίες δεν έχει ακόμα καταβληθεί το τίμημα — Προσβολή της αρχής της φορολογικής ουδετερότητας

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Η Δημοκρατία της Ουγγαρίας,

— υποχρεώνοντας τους υποκείμενους στον φόρο, στη φορολογική δήλωση των οποίων υπάρχει διαφορά κατά την έννοια του άρθρου 183 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης φορολογικής περιόδου, να μεταφέρουν τη διαφορά αυτή πλήρως ή μερικώς στην επόμενη φορολογική περίοδο, όταν οι φορολογούμενοι δεν έχουν καταβάλει πλήρως το τίμημα για την αντίστοιχη αγορά στον προμηθευτή τους,

— ενόψει του ότι, λόγω της υποχρέωσης αυτής, ορισμένοι υποκείμενοι στον φόρο, στη φορολογική δήλωση των οποίων εμφανίζεται συστηματικός διαφορά υποχρεούνται να μεταφέρουν πλέον της μιας φορές τη διαφορά αυτή στην επόμενη φορολογική περίοδο, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.

2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 221 της 14.8.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Verwaltungsgerichtshof (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Agrana Zucker GmbH κατά Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Υπόθεση C-309/10) (¹)

[Ζάχαρη — Προσωρινό καθεστώς αναδιάρθρωσεως του κλάδου της ζάχαρης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Κανονισμός (ΕΚ) 320/2006 — Άρθρο 11 — Πλεόνασμα εσόδων του ταμείου αναδιάρθρωσεως — Διάθεση του πλεονάσματος στο ΕΓΤΕ — Αρχή των κατ' απονομή αρμοδιοτήτων και της αναλογικότητας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αδικοαλόγητος πλουτισμός]

(2011/C 298/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Agrana Zucker GmbH

κατά

Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΚ) 320/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσεως του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1290/2005 για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ L 58, σ. 42) — Καταβολή προσωρινού ποσού για αναδιάρθρωση σε περίπτωση στην οποία το προσωρινό ταμείο αναδιάρθρωσεως παρουσιάζει σημαντικό πλεόνασμα, ενώ αποκλείεται προφανώς τυχόν αύξηση των αναγκών χρηματοδότησης — Ισοδυναμία μέσω της εισαγωγής γενικού φόρου — Παραβίαση της αρχής των κατ' απονομή αρμοδιοτήτων

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) 320/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσεως του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1290/2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής, έχει την έννοια ότι το προσωρινό ποσό πρέπει να καταβάλλεται εξ ολοκλήρου, ακόμη και αν τούτο συνεπάγεται πλεόνασμα του ταμείου αναδιάρθρωσεως.
- 2) Από την εξέταση του δεύτερου προδικαστικού ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο κατά του κύρους του άρθρου 11 του κανονισμού 320/2006.

(¹) ΕΕ C 260 της 25.9.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — διαδικασία που κίνησε η Nordea Pankki Suomi Oyj

(Υπόθεση C-350/10) (¹)

[Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 13, Β, στοιχείο δ', σημεία 3 και 5 — Απαλλαγές — Μεταφορές πιστώσεων (εμβάσματα) και πληρωμές — Εργασίες που αφορούν τίτλους — Υπηρεσίες ηλεκτρονικών μηνυμάτων για χρηματοπιστωτικά ιδρύματα]

(2011/C 298/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Korkein hallinto-oikeus

Αναιρεσείουσα της κύριας δίκης

Nordea Pankki Suomi Oyj

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Korkein hallinto-oikeus — Ερμηνεία του άρθρου 13, Β, στοιχείο δ', σημεία 3 και 5, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Απαλλαγές για τραπεζικές εργασίες — Υπηρεσίες SWIFT για τις τράπεζες

Διατακτικό

Το άρθρο 13, Β, στοιχείο δ', σημεία 3 και 5, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, έχει την έννοια ότι η προβλεπόμενη στην ως άνω διάταξη απαλλαγή από τον φόρο προστιθέμενης αξίας δεν καλύπτει υπηρεσίες ηλεκτρονικών μηνυμάτων για χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, όπως οι επίμαχες στην κύρια δίκη.

(¹) ΕΕ C 246 της 11.9.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Mediaset SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Sky Italia Srl

(Υπόθεση C-403/10 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Επιδότησεις χορηγηθείσες από την Ιταλική Δημοκρατία για την προώθηση της αγοράς ψηφιακών αποκωδικοποιητών — Δεν περιλαμβάνονται αποκωδικοποιητές οι οποίοι καθιστούν δυνατή μόνο τη λήψη τηλεοπτικών προγραμμάτων τα οποία μεταδίδονται μέσω δορυφόρου — Απόφαση κρίνουσα την ενίσχυση ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά)

(2011/C 298/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσα: Mediaset SpA (εκπρόσωποι: Κ. Αδαμαντόπουλος, δικηγόρος, G. Rossi, avvocato, E. Πετρίτσιου, δικηγόρος)

Έτεροι διάδικοι στη διαδικασία: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Martenczuk και B. Stromsky), Sky Italia Srl (εκπρόσωποι: F. González Díaz, abogado και F. Salerno, avocat)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσως κατά της απόφασης την οποία εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 15 Ιουνίου 2010, στην υπόθεση T-177/07, Mediaset κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε προσφυγή με σκοπό τη μερική ακύρωση της από 24 Ιανουαρίου 2007 αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 6634 τελικό, η οποία κρίνει ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά τις επιδοτήσεις που χορήγησε η Ιταλία, το 2004 και το 2005, προκειμένου να καταστεί δυνατό στους καταναλωτές να αγοράσουν ή να μισθώσουν αμφίδρομους ψηφιακούς αποκωδικοποιητές μέσω των οποίων είναι δυνατή η λήψη προγραμμάτων χάρη στην επίγεια ψηφιακή ή καλωδιακή τεχνολογία, για τον λόγο ότι αποκλείουν τους αποκωδικοποιητές μέσω των οποίων είναι δυνατή η λήψη προγραμμάτων χάρη στη ραδιοηλεκτρονική τεχνολογία μέσω δορυφόρου (ενίσχυση υπ' αριθ. C 52/2005, ex NN 88/2005, ex CP 101/2004

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσως.
- 2) Η Mediaset SpA φέρει, πέραν των δικών της δικαστικών εξόδων, τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Sky Italia Srl.

(¹) ΕΕ C 301 της 06.11.2010

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας

(Υπόθεση C-548/10) (¹)

[Παράβαση κράτους — Οδηγία 2007/2/ΕΚ — Περιβαλλοντική πολιτική — Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) — Ανταλλαγή και ενημέρωση των δεδομένων σε ηλεκτρονική μορφή — Ελληνής μεταφορά στην εσωτερική έννομη τάξη]

(2011/C 298/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Alcover San Pedro και C. Egerer)

Καθής: Δημοκρατία της Αυστρίας (εκπρόσωπος: C. Pesendorfer)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεσπίσεως ή κοινοποίησεως των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) (ΕΕ L 108, σ. 1)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Δημοκρατία της Αυστρίας, παραλείποντας να θεσπίσει, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Αυστρίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 30 της 29.1.2011.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το cour d'appel de Paris (Γαλλία) στις 29 Ιουνίου 2011 — Alexandre Achughbalian κατά Préfet du Val-de-Marne

(Υπόθεση C-329/11)

(2011/C 298/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour d'appel de Paris

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείων: Alexandre Achughbalian

Εφεσίβλητος: Préfet du Val-de-Marne

Προδικαστικό ερώτημα

Αντιβαίνει προς την οδηγία 2008/115/ΕΚ της 16ης Δεκεμβρίου 2008 (¹), έτσι όπως διαμορφώνεται το πεδίο εφαρμογής της, εθνική νομοθετική ρύθμιση και εν προκειμένω το άρθρο L621-1 του κώδικα εισόδου και διαμονής αλλοδαπών και του δικαιώματος ασύλου, το οποίο προβλέπει ποινή φυλακίσεως σε υπήκοο τρίτου κράτους για τον μοναδικό λόγο της παράνομης εισόδου ή διαμονής του εντός του εδάφους του κράτους μέλους;

(¹) Οδηγία 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (ΕΕ L 348, σ. 98).

Προσφυγή της 8ης Ιουλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-366/11)

(2011/C 298/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: I. Χατζηγιάννης και A. Μαργέλης)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι το Βασίλειο του Βελγίου, παραλείποντας να θεσπίσει, μέχρι τις 22 Οκτωβρίου 2009, τα σχέδια διαχειρίσεως των περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού (τόσο για τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού οι οποίες βρίσκονται εξ ολοκλήρου στο έδαφός του, όσο και για τις διεθνείς περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού), και να κοινοποιήσει στην Επιτροπή, μέχρι τις 22 Μαρτίου 2010, αντίγραφο των προτάσεων σχεδίων διαχειρίσεως των περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει των άρθρων 13, παράγραφοι 2, 3 και 6, και 15, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ⁽¹⁾. Εξάλλου, το Βασίλειο του Βελγίου, μη έχοντας κινήσει, μέχρι τις 22 Δεκεμβρίου 2008 το αργότερο, τη διαδικασία πληροφόρησης του κοινού και διαβουλευσεων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 14, παράγραφος 1, σημείο γ', της εν λόγω οδηγίας, και

— να καταδικάσει Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 22 Δεκεμβρίου 2003. Ωστόσο, κατά την ημερομηνία ασκήσεως της παρούσας προσφυγής, το καθού δεν είχε ακόμα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για τη θέση σε εφαρμογή της οδηγίας ή, εν πάση περιπτώσει, δεν είχε ενημερώσει συναφώς την Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour d'appel de Bruxelles (Βέλγιο) στις 15 Ιουλίου 2011 — Pie Optiek κατά Bureau Gevers και European Registry for Internet Domains

(Υπόθεση C-376/11)

(2011/C 298/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour d'appel de Bruxelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσβάλλουσα: Pie Optiek

Εφεσβλήτες: Bureau Gevers και European Registry for Internet Domains

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το άρθρο 12, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 874/2004 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση κανόνων δημοσίου συμφέροντος σχετικά με την υλοποίηση και τις λειτουργίες του.eu τομέα ανωτάτου επιπέδου και τις αρχές που διέπουν την καταχώριση ⁽¹⁾ την έννοια ότι, σε μια κατάσταση στην οποία το οικείο προηγούμενο δικαίωμα είναι

δικαίωμα επί σήματος, οι όροι «κάτοχοι προηγούμενων δικαιωμάτων» μπορούν να αφορούν πρόσωπο το οποίο έλαβε απλώς άδεια από τον δικαιούχο του σήματος να καταχωρίσει στο όνομά του, αλλά για λογαριασμό του δικαιοπαρόχου, ένα όνομα τομέα ταυτόσημο ή παρόμοιο με το σήμα, χωρίς ωστόσο να λάβει άδεια να προβεί σε άλλες χρήσεις του σήματος ή σε χρήση του σημείου ως σήματος, για παράδειγμα, για την εμπορική διάθεση προϊόντων ή υπηρεσιών που καλύπτει το σήμα;

2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα αυτό, έχει το άρθρο 21, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 874/2004 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση κανόνων δημοσίου συμφέροντος σχετικά με την υλοποίηση και τις λειτουργίες του.eu τομέα ανωτάτου επιπέδου και τις αρχές που διέπουν την καταχώριση την έννοια ότι «δικαιώματα και έννομο συμφέρον» υφίστανται ακόμη και αν ο «κάτοχος προηγούμενων δικαιωμάτων» προέβη σε καταχώριση του ονόματος τομέα.eu στο όνομά του, αλλά για λογαριασμό του δικαιούχου του σήματος, όταν ο τελευταίος δεν είναι επιλέξιμος κατά το άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 733/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2002, για την υλοποίηση του.eu τομέα ανωτάτου επιπέδου ⁽²⁾;

⁽¹⁾ ΕΕ L 162, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ L 113, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour administrative (Λουξεμβούργο) στις 18 Ιουλίου 2011 — Caves Krier Frères SARL κατά Directeur de l'Administration de l'emploi

(Υπόθεση C-379/11)

(2011/C 298/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour administrative

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εκκαλούσα: Caves Krier Frères SARL

Εφεσβλήτης: Directeur de l'Administration de l'emploi

Προδικαστικό ερώτημα

Συνάδει προς το δίκαιο της Ένωσης, και ειδικότερα προς τα άρθρα 21 και 45 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το άρθρο L 541-1, πρώτο εδάφιο, του λουξεμβουργιανού εργατικού κώδικα, καθόσον παρέχει στους εργοδότες του ιδιωτικού τομέα δικαίωμα αποδόσεως των εργοδοτικών και εργατικών εισφορών κοινωνικής ασφαλίσεως για τους ανέργους ηλικίας άνω των σαράντα πέντε ετών που προσλαμβάνουν, είτε λαμβάνουν επίδομα ανεργίας είτε όχι, μόνον υπό την προϋπόθεση ότι αυτοί είναι εγγεγραμμένοι σε γραφείο ευρέσεως εργασίας της λουξεμβουργιανής υπηρεσίας απασχολήσεως επί ένα μήνα τουλάχιστον, ενώ οι εργοδότες που προσλαμβάνουν ανέργους οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι ως αιτούντες εργασία σε αντίστοιχους αλλοδαπούς οργανισμούς δεν δικαιούνται να λάβουν την ενίσχυση αυτή;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunal administratif (Λουξεμβούργο) στις 18 Ιουλίου 2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C κατά Administration des contributions directes

(Υπόθεση C-380/11)

(2011/C 298/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal administratif

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Καθής: Administration des contributions directes

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει το άρθρο 49 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης την έννοια ότι αποκλείει ρύθμιση, όπως αυτή της παραγράφου 1 του άρθρου 8α του τροποποιηθέντος νόμου της 16ης Οκτωβρίου 1934 περί φόρου περιουσίας, καθόσον αυτή εξαρτά τη δυνατότητα μείωσης του φόρου περιουσίας από την προϋπόθεση οι υπόχρεοι σε φόρο να παραμένουν υποκείμενοι στον φόρο επί πέντε συναπτά φορολογικά έτη;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Administrativen sad της Βάρνας (Βουλγαρία) στις 18 Ιουλίου 2011— M SAT CABLE AD κατά Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Υπόθεση C-382/11)

(2011/C 298/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad της Βάρνας

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: M SAT CABLE AD

Καθού: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Ποια έννοια έχει ο όρος «Internet» στις επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων του 2009 (κανονισμός 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008⁽¹⁾), οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της 30ής Μαΐου 2008 (C 133, σ. 1) (τροποποίηση σχετικά με τις διακρίσεις 8528 90 00, 8528 71 13 και 8528 71 90), όταν πρόκειται για την κατάταξη ενός εμπορεύματος στον κωδικό TARIC 8528 71 13 00;
- 2) Ποια έννοια έχει ο όρος «διαμορφωτής-αποδιαμορφωτής (modem)» στις επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων του 2009 (κανονισμός 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου

2008), οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της 30ής Μαΐου 2008 (C 133, σ. 1) (τροποποίηση σχετικά με τις διακρίσεις 8528 90 00, 8528 71 13 και 8528 71 90), όταν πρόκειται για την κατάταξη ενός εμπορεύματος στον κωδικό TARIC 8528 71 13 00;

- 3) Ποια έννοια έχουν οι όροι «διαμόρφωση» και «αποδιαμόρφωση» στις επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων του 2009 (κανονισμός 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008), οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της 30ής Μαΐου 2008 (C 133, σ. 1) (τροποποίηση σχετικά με τις διακρίσεις 8528 90 00, 8528 71 13 και 8528 71 90), όταν πρόκειται για την κατάταξη ενός εμπορεύματος στον κωδικό TARIC 8528 71 13 00;
- 4) Ποια είναι η κρίσιμη (η κύρια) λειτουργία της συσκευής set-top box TF6100EMC, με βάση την οποία πρέπει να καταταγεί δασμολογικά η συσκευή αυτή: η λήψη τηλεοπτικών σημάτων ή η χρήση ενός modem που παρέχει τη δυνατότητα διαλογικής ανταλλαγής πληροφοριών με σκοπό την πρόσβαση στο Internet;
- 5) Αν η κρίσιμη (η κύρια) λειτουργία της συσκευής set-top box TF6100EMC είναι η χρήση ενός modem που παρέχει τη δυνατότητα διαλογικής ανταλλαγής πληροφοριών με σκοπό την πρόσβαση στο Internet, έχει σημασία για τη δασμολογική κατάταξη το είδος της διαμόρφωσης και αποδιαμόρφωσης που εκτελεί το modem ή το είδος του χρησιμοποιούμενου modem ή αρκεί το γεγονός ότι το modem καθιστά δυνατή την πρόσβαση στο Internet;
- 6) Επιτρέπεται αφενός οι τελωνειακές αρχές να αλλάζουν τη δασμολογική κατάταξη ενός προϊόντος χωρίς να εξετάζουν το εισαχθέν εμπόρευμα αυτό καθαυτό και αφετέρου να καταρτίζεται η έκθεση των τεχνικών συμβούλων ή των πραγματογνωμόνων αποκλειστικά και μόνο με βάση έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία, και συγκεκριμένα το εγχειρίδιο χρήστη, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τα πορίσματα της εξέτασης μιας συσκευής του ίδιου κατασκευαστή με τον ίδιο αριθμό προϊόντος, αλλά από άλλη εισαγωγή;
- 7) Σε ποια δασμολογική διάκριση και σε ποιον κωδικό πρέπει να καταταγεί μια συσκευή που ανταποκρίνεται στην περιγραφή της συσκευής TF6100EMC;
- 8) Σε περίπτωση που το set-top box TF6100EMC πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 8521 90 00 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, αποτελεί η επιβολή δασμού με θετικό συντελεστή νόμιμη εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, αν η κατάταξη αυτή αντιβαίνει στις υποχρεώσεις που υπέχει η Κοινότητα από τη Συμφωνία για το εμπόριο προϊόντων της τεχνολογίας πληροφοριών, μέρος II,β, της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994, ή η κατάταξη στην κλάση 8521 συνεπάγεται ότι το set-top box TF6100EMC δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του σχετικού τμήματος της Συμφωνίας για το εμπόριο προϊόντων της τεχνολογίας πληροφοριών;

(¹) EE L 291, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Administrativen sad της Βάρνας (Βουλγαρία) στις 18 Ιουλίου 2011 — DIGITALNET OOD κατά Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Υπόθεση C-383/11)

(2011/C 298/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad της Βάρνας

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: DIGITALNET OOD

Καθού: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Ποια έννοια έχουν οι όροι «διαμορφωτής-αποδιαμορφωτής (modem)» και «πρόσβαση στο Internet» σύμφωνα με τη διάκριση 8528 71 13 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας του 2009 (κανονισμός 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008 ⁽¹⁾) και με τις σχετικές επεξηγηματικές σημειώσεις;
- 2) Ποια είναι η κρίσιμη (η κύρια) λειτουργία της συσκευής set-top box, με βάση την οποία πρέπει να καταταγεί δασμολογικά η συσκευή αυτή: η λήψη τηλεοπτικών σημάτων ή η χρήση ενός modem που παρέχει τη δυνατότητα διαλογικής ανταλλαγής πληροφοριών με σκοπό την πρόσβαση στο Internet;
- 3) Αν η κρίσιμη (η κύρια) λειτουργία της συσκευής set-top box είναι η χρήση ενός modem που παρέχει τη δυνατότητα διαλογικής ανταλλαγής πληροφοριών με σκοπό την πρόσβαση στο Internet, έχει σημασία για τη δασμολογική κατάταξη το είδος της διαμόρφωσης και αποδιαμόρφωσης που εκτελεί το modem ή το είδος του χρησιμοποιούμενου modem ή αρκεί το γεγονός ότι το modem καθιστά δυνατή την πρόσβαση στο Internet;
- 4) Επιτρέπεται αφενός οι τελωνειακές αρχές να αλλάζουν τη δασμολογική κατάταξη ενός προϊόντος χωρίς να εξετάζουν το εισαχθέν εμπόρευμα αυτό καθαυτό και αφετέρου να καταρτίζεται η έκθεση των τεχνικών συμβούλων ή των πραγματογνωμόνων αποκλειστικά και μόνο με βάση έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία, και συγκεκριμένα το εγχειρίδιο χρήστη, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τα πορίσματα της εξέτασης μιας συσκευής του ίδιου κατασκευαστή με τον ίδιο αριθμό προϊόντος, αλλά από άλλη εισαγωγή;
- 5) Σε ποιον κωδικό της Συνδυασμένης Ονοματολογίας του 2009 (κανονισμός 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008) πρέπει να καταταγεί, με βάση τα τεχνικά χαρακτηριστικά που έχουν διαπιστωθεί στην υπόθεση της κύριας δίκης, το επίδικο προϊόν (το set-top box);

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Γαλλία) στις 22 Ιουλίου 2011 — Société Le Crédit Lyonnais κατά Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

(Υπόθεση C-388/11)

(2011/C 298/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναρρεσίουσα: Société Le Crédit Lyonnais

Αναρρεσίβλητος: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχουν, λαμβανομένων υπόψη των κανόνων περί του εδαφικού πεδίου του φόρου προστιθέμενης αξίας, οι παράγραφοι 2 και 5 του άρθρου 17 και το άρθρο 19 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, της 17ης Μαΐου 1977 ⁽¹⁾, την έννοια ότι, για τον υπολογισμό της αναλογίας που καθιερώνουν, η έδρα εταιρίας σε κράτος μέλος πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα έσοδα κάθε υποκαταστήματός της εγκατεστημένου σε άλλο κράτος μέλος και, αντιστρόφως, τα υποκαταστήματα αυτά πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το σύνολο των εσόδων της εταιρίας που εμπίπτουν στο πεδίο του φόρου προστιθέμενης αξίας;
- 2) Δύναται να δοθεί η ίδια λύση για τα υποκαταστήματα που είναι εγκατεστημένα εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε όσον αφορά το δικαίωμα εκπτώσεως που προβλέπεται από το στοιχείο α' της παραγράφου 3 του άρθρου 17 και από το στοιχείο γ' της ίδιας παραγράφου, όταν πρόκειται για τραπεζικές και χρηματοοικονομικές πράξεις του άρθρου 13, Β, στοιχείο δ', σημεία 1 έως 5, που πραγματοποιούνται προς όφελος ληπτών εγκατεστημένων εκτός της Κοινότητας;
- 3) Διαφέρει από το ένα κράτος μέλος στο άλλο η απάντηση στα δύο πρώτα ερωτήματα με γνώμονα τις δυνατότητες επιλογής που παρέχει το τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 5 του άρθρου 17, ειδικότερα δε όσον αφορά τη δημιουργία χωριστών τομέων δραστηριότητας;
- 4) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως σε ένα από τα δύο πρώτα ερωτήματα, αφενός, πρέπει η εφαρμογή της αναλογίας αυτής να περιοριστεί στον υπολογισμό των δικαιωμάτων εκπτώσεως του φόρου προστιθέμενης αξίας που έπληξε τις δαπάνες στις οποίες η έδρα υποβλήθηκε προς όφελος των αλλοδαπών υποκαταστημάτων και, αφετέρου, πρέπει ο συνυπολογισμός των εσόδων που πραγματοποιήθηκαν στην αλλοδαπή να γίνει σύμφωνα με τους κανόνες που έχουν εφαρμογή στο κράτος του υποκαταστήματος ή στο κράτος της έδρας;

⁽¹⁾ Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49).

⁽¹⁾ ΕΕ L 291, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε η Komisija za zashtita ot diskriminatsia (Βουλγαρία) στις 25 Ιουλίου 2011 — Valeri Hariev Belov κατά ChEZ Elektro Balgaria AD, ChEZ Raspredelenie Balgaria AD, Darzhavna Komisija po energiyno i vodno regulirane

(Υπόθεση C-394/11)

(2011/C 298/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Komisija za zashtita ot diskriminatsia

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Valeri Hariev Belov

Καθών: ChEZ Elektro Balgaria AD, ChEZ Raspredelenie Balgaria AD, Darzhavna Komisija po energiyno i vodno regulirane

Προδικαστικά ερωτήματα

Ερώτημα 1: Εμπίπτει η υπό εξέταση περίπτωση στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (!) (εν προκειμένω, σε σχέση με το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο η');

Ερώτημα 2: Ποια είναι η έννοια της φράσης «λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση» στο άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 2000/43 και της φράσης «μπορεί να θέσει πρόσωπα συγκεκριμένης φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής σε μειονεκτική θέση» στο άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο β', της οδηγίας 2000/43:

2.1. Πρέπει, για να μπορεί μια λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση να χαρακτηριστεί ως άμεση διάκριση, να είναι η μεταχείριση αυτή οπωσδήποτε δυσμενέστερη και να θίγει, άμεσα ή έμμεσα, δικαιώματα ή συμφέροντα που έχουν κατοχυρωθεί ρητά με νόμο ή περιλαμβάνεται επίσης κάθε μορφή συμπεριφοράς (σχέσης), υπό ευρύτερη έννοια, η οποία είναι λιγότερο ευνοϊκή σε σύγκριση με τη συμπεριφορά που επιδεικνύεται σε παρόμοια περίπτωση;

2.2. Πρέπει μήπως, για να μπορεί να χαρακτηριστεί ως έμμεση διάκριση το γεγονός ότι ένα άτομο περιάγεται σε μειονεκτική θέση, να θίγονται επίσης, άμεσα ή έμμεσα, δικαιώματα ή συμφέροντα που έχουν κατοχυρωθεί ρητά με νόμο ή περιλαμβάνεται, υπό ευρύτερη έννοια, κάθε περίπτωση στην οποία ένα άτομο περιάγεται σε μειονεκτική/δυσμενή θέση;

Ερώτημα 3: Το τρίτο αυτό ερώτημα εξαρτάται από την απάντηση στο δεύτερο: Αν, για να είναι δυνατός ο χαρακτηρισμός μιας περίπτωσης ως άμεσης ή έμμεσης διάκρισης υπό την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 2, στοιχεία α' και β', της οδηγίας 2000/43, η λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση ή το γεγονός ότι ένα άτομο περιάγεται σε μειονεκτική θέση πρέπει να θίγει, άμεσα ή έμμεσα, δικαιώματα ή συμφέροντα που έχουν κατοχυρωθεί με νόμο,

3.1. κατοχυρώνουν οι διατάξεις του άρθρου 38 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οδηγία 2006/32/ΕΚ (2) (29η αιτιολογική σκέψη, άρθρο 1, άρθρο 13, παράγραφος 1), η οδηγία 2003/54/ΕΚ (3) (άρθρο 3, παράγραφος 5) και η οδηγία 2009/72/ΕΚ (4) (άρθρο 3, παράγραφος 7) το δικαίωμα ή το συμφέρον του τελικού καταναλωτή

να ελέγχει κατά τακτά διαστήματα τις ενδείξεις του μετρητή κατανάλωσης ρεύματος, του οποίου να μπορεί να γίνεται επίκληση ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων σε υποθέσεις όπως η υπόθεση της κύριας δίκης,

και

3.2. συμβιβάζονται με τις διατάξεις αυτές η εθνική νομοθεσία και/ή η διοικητική πρακτική που εφαρμόζεται κατόπιν άδειας της κρατικής ρυθμιστικής αρχής για την ενέργεια, οι οποίες παρέχουν στις επιχειρήσεις διανομής ενέργειας την ελευθερία να τοποθετούν τους μετρητές κατανάλωσης ρεύματος σε δυσπρόσιτα ή σε απρόσιτα σημεία, πράγμα που στερεί από τους καταναλωτές τη δυνατότητα να παρακολουθούν και να ελέγχουν προσωπικά και κατά τακτά διαστήματα τις ενδείξεις του μετρητή;

Ερώτημα 4: Το τέταρτο αυτό ερώτημα εξαρτάται από την απάντηση στο δεύτερο: Αν, για να είναι δυνατός ο χαρακτηρισμός μιας περίπτωσης ως άμεσης ή έμμεσης διάκρισης, δεν είναι οπωσδήποτε απαραίτητο να θίγεται άμεσα ή έμμεσα δικαίωμα ή συμφέρον κατοχυρωμένο με νόμο,

— συμβιβάζεται με το άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχεία α' και β', της οδηγίας 2000/43 η εθνική νομοθεσία ή η εθνική νομολογία, όπως αυτές τις οποίες αφορά η υπόθεση της κύριας δίκης, οι οποίες, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια περίπτωση ως διάκριση, απαιτούν να θίγει, άμεσα ή έμμεσα, η λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση ή το γεγονός ότι ένα άτομο περιάγεται σε μειονεκτική θέση δικαιώματα ή συμφέροντα που έχουν κατοχυρωθεί με νόμο;

— σε περίπτωση ασυμβίβαστου, έχει το εθνικό δικαστήριο την υποχρέωση να μην τις εφαρμόζει και να προστρέχει στους ορισμούς που περιέχονται στις διατάξεις της οδηγίας;

Ερώτημα 5: Πώς πρέπει να ερμηνευθεί το άρθρο 8, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/43;

5.1. υπό την έννοια ότι επιβάλλει στο θύμα την υποχρέωση να αποδείξει πραγματικά περιστατικά από τα οποία να μπορεί να συναχθεί σαφώς, αναμφίβολα και με βεβαιότητα το συμπέρασμα ότι συντρέχει άμεση ή έμμεση διάκριση ή αρκεί να τεκμαίρεται, με βάση τα πραγματικά περιστατικά, η συνδρομή τέτοιας διάκρισης;

5.2. Οδηγεί σε μετακύλιση του βάρους απόδειξης στην εναγόμενη το γεγονός ότι

α) οι μετρητές κατανάλωσης ρεύματος έχουν τοποθετηθεί σε υπερβολικό ύψος στους στύλους της επιχείρησης διανομής ηλεκτρικής ενέργειας που βρίσκονται στις οδούς των δύο μόνο συνοικιών που είναι γνωστές στην πόλη ως «συνοικίες Ρομά», με ορισμένες γνωστές εξαιρέσεις εντός ορισμένων τμημάτων των δύο αυτών συνοικιών, με αποτέλεσμα να καθίσταται αδύνατος ο οπτικός έλεγχος των μετρητών από τους καταναλωτές, και

β) σε όλες τις άλλες συνοικίες της πόλης οι μετρητές κατανάλωσης ρεύματος τοποθετούνται σε άλλο ύψος, που παρέχει τη δυνατότητα οπτικού ελέγχου (μέχρι 1,70 m), συνήθως εντός της οικίας του καταναλωτή ή στην πρόσοψη του κτιρίου ή στην περίφραξη;

5.3. Μήπως η μετακύλιση του βάρους απόδειξης στην εναγόμενη αποκλείεται από το γεγονός ότι

- α) στις δύο συνοικίες που είναι γνωστές στην πόλη ως «συνοικίες Ρομά» δεν ζουν μόνο Ρομά, αλλά και άτομα άλλης εθνοτικής προέλευσης, και/ή
- β) έχει σημασία ποιο ποσοστό του πληθυσμού στις δύο αυτές συνοικίες αυτοπροσδιορίζεται πράγματι ως Ρομά και/ή
- γ) η επιχείρηση διανομής ενέργειας έχει χαρακτηρίσει ως παγκοίως γνωστούς τους λόγους για τους οποίους οι μετρητές κατανάλωσης ρεύματος στις δύο αυτές συνοικίες μεταφέρθηκαν σε αυτό το ύψος των 7 m;

Ερώτημα 6: Το έκτο αυτό ερώτημα εξαρτάται από την απάντηση στο πέμπτο:

6.1. Αν το άρθρο 8, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/43 ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η συνδρομή διάκρισης είναι απαραίτητο να τεκμαίρεται και αν τα προαναφερθέντα πραγματικά περιστατικά επιφέρουν τη μετακύλιση του βάρους απόδειξης στην εναγόμενη, ποια μορφή διάκρισης τεκμαίρεται με βάση τα πραγματικά αυτά περιστατικά –άμεση διάκριση, έμμεση διάκριση και/ή παρενόχληση;

6.2. Επιτρέπουν οι διατάξεις της οδηγίας 2000/43 να προβάλλεται ως δικαιολογητικός λόγος για την άμεση διάκριση και/ή την παρενόχληση η επιδίωξη θεμιτού στόχου με τη χρησιμοποίηση των αναγκαίων και πρόσφορων προς τούτο μέσων;

6.3. Μπορεί το εφαρμοζόμενο στις δύο συνοικίες μέτρο να είναι δικαιολογημένο, αν ληφθούν υπόψη οι θεμιτοί στόχοι που, κατά τις επιχειρήσεις διανομής ενέργειας, επιδιώκονται με το μέτρο αυτό, εφόσον

- α) το μέτρο εφαρμόζεται λόγω της πληθώρας απλήρωτων λογαριασμών στις δύο αυτές συνοικίες και λόγω των συχνών παραβάσεων που διαπράττονται από τους καταναλωτές και βλάπτουν ή θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια, την ποιότητα και τη συνεχή και απρόσκοπτη λειτουργία των εγκαταστάσεων ηλεκτρικής ενέργειας

και

το μέτρο εφαρμόζεται συλλογικά, ανεξάρτητα από το αν ο συγκεκριμένος καταναλωτής εξοφλεί τους λογαριασμούς του για την παροχή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος και ανεξάρτητα από το αν έχει αποδειχτεί ότι ο συγκεκριμένος καταναλωτής έχει διαπράξει κάποια παράβαση (ανεπίτρεπτη αλλοίωση των ενδείξεων του μετρητή κατανάλωσης ρεύματος, παράνομη σύνδεση και/ή υποκλοπή ή παράνομη κατανάλωση ρεύματος χωρίς μέτρηση και χωρίς πληρωμή ή οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση στο δίκτυο που βλάπτει ή θέτει σε κίνδυνο την ασφαλή, ποιτική, συνεχή και απρόσκοπτη λειτουργία του);

- β) για κάθε παρόμοια παράβαση προβλέπεται από τη νομοθεσία και τους γενικούς όρους της σύμβασης διανομής ηλεκτρικής ενέργειας η γένεση αστικής, διοικητικής και ποινικής ευθύνης;
- γ) η ρήτρα που προβλέπεται στο άρθρο 27, παράγραφος 2, των γενικών όρων της σύμβασης διανομής –ότι η επιχείρηση διανομής εξασφαλίζει, όταν ο καταναλωτής της το ζητήσει ρητά εγγράφως, τη δυνατότητα οπτικού ελέγχου των ενδείξεων του μετρητή κατανάλωσης ρεύματος– δεν

παρέχει στον καταναλωτή, στην πράξη, τη δυνατότητα να ελέγχει προσωπικά και κατά τακτά διαστήματα τις ενδείξεις που τον αφορούν;

- δ) υπάρχει η δυνατότητα εγκατάστασης στην οικία του καταναλωτή, κατόπιν έγγραφης υποβολής ρητής αίτησής του, συσκευής ελέγχου του μετρητή κατανάλωσης, αλλά ο καταναλωτής οφείλει να καταβάλλει τέλος για την εγκατάσταση αυτή;

- ε) το μέτρο αποτελεί ιδιόμορφη και προφανή ένδειξη για το ότι ο καταναλωτής, με τον ένα ή τον άλλο τρόπο, δεν είναι τίμιος, με δεδομένο τον ισχυρισμό της επιχείρησης διανομής ενέργειας ότι οι λόγοι για την εφαρμογή του μέτρου είναι παγκοίως γνωστοί;

- στ) υπάρχουν και άλλες τεχνικές μέθοδοι και άλλα τεχνικά μέσα για την προστασία των μετρητών κατανάλωσης ρεύματος από επεμβάσεις;

- ζ) ο δικαστικός πληρεξούσιος της επιχείρησης διανομής ενέργειας εξέθεσε ότι το παρόμοιο μέτρο που εφαρμόστηκε σε μια συνοικία Ρομά άλλης πόλης δεν κατέστησε δυνατή, στην πράξη, την αποφυγή επεμβάσεων στους μετρητές;

- η) δεν αναμένεται ότι στην ηλεκτρική εγκατάσταση στη συνοικία αυτή, δηλαδή σε έναν υποσταθμό μετασηματισμού τάσης, θα πρέπει να εφαρμοστούν παρόμοια μέτρα ασφαλείας όπως για τους μετρητές κατανάλωσης ρεύματος;

(1) Οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων αοχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (ΕΕ L 180, σ. 22).

(2) Οδηγία 2006/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, για την ενεργειακή απόδοση κατά την τελική χρήση και τις ενεργειακές υπηρεσίες και για την κατάργηση της οδηγίας 93/76/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 114, σ. 64).

(3) Οδηγία 2003/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/ΕΚ (ΕΕ L 176, σ. 37).

(4) Οδηγία 2009/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ (ΕΕ L 211, σ. 55).

Αναίρεση που άσκησε στις 29 Ιουλίου 2011 η Elf Aquitaine SA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 17 Μαΐου 2011 στην υπόθεση T-299/08, Elf Aquitaine SA. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-404/11 P)

(2011/C 298/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: Elf Aquitaine SA. (εκπρόσωποι: E. Morgan de Rivery και E. Lagathu, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της αναρreseίδουσας

Η αναρreseίδουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— κυρίως:

- να ακυρώσει εν όλω, βάσει των άρθρων 256 ΣΛΕΕ και 56 του Πρωτοκόλλου 3 του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Μαΐου 2011, T-299/08, Elf Aquitaine SA κατά Επιτροπής,
- να δεχθεί τα αιτήματα που είχε προβάλει πρωτοδικώς ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου,
- συνεκδοχικώς, να ακυρώσει τα άρθρα 1, στοιχείο στ', 2, στοιχεία γ' και ε', 3 και 4 της αποφάσεως της Επιτροπής C(2008) 2626 τελικό της 11ης Ιουνίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/38.695- Χλωρικό νάτριο)
- **επικουρικώς**, να αναπροσδιορίσει, βάσει του άρθρου 261 ΣΛΕΕ, το πρόστιμο των 22 700 000 ευρώ που επιβλήθηκε εις ολόκληρον και αλληλεγγύως στις εταιρίες Arkema SA και Elf Aquitaine με το άρθρο 2 γ' της αποφάσεως της Επιτροπής C(2008) 2626 τελικό της 11ης Ιουνίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/38.695- Χλωρικό νάτριο), καθώς και το προσωπικό πρόστιμο των 15 890 000 ευρώ που επιβλήθηκε στην Elf Aquitaine με το άρθρο 2, στοιχείο ε', της ίδιας αποφάσεως, στο πλαίσιο της πλήρους δικαιοδοσίας του, λόγω αντικειμενικών πλημμελειών στην αιτιολογία της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου, της 17ης Μαΐου 2011, στην υπόθεση T-299/08, όπως περιγράφονται στους έξι λόγους αναρreseίδουσας της υπό κρίση αιτήσεως αναρreseίδουσας
- **εν πάση περιπτώσει**, να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο σύνολο των δικαστικών εξόδων, περιλαμβανομένων των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Elf Aquitaine κατά την ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου διαδικασία.

Λόγοι αναρreseίδουσας και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη των αιτημάτων της, η αναρreseίδουσα προβάλλει κυρίως έξι λόγους αναρreseίδουσας και ένα επικουρικώς.

Με τον πρώτο λόγο αναρreseίδουσας, η Elf Aquitaine SA επικαλείται παράβαση του άρθρου 5 ΣΕΕ εκ μέρους του Γενικού Δικαστηρίου, στο μέτρο που αυτό επιβεβαίωσε την εφαρμογή της αρχής της αυτόματης ευθύνης των μητρικών εταιριών, όπως εφαρμόστηκε εν προκειμένω από την Επιτροπή και δικαιολογήθηκε από την έννοια της επιχειρήσεως κατά το άρθρο 101 ΣΛΕΕ. Κατά την άποψη της, η πρακτική αυτή είναι ασυμβίβαστη ή, τουλάχιστον, δυσανάλογη ως προς τις αρχές της κατανομής αρμοδιοτήτων και της επικουρικότητας (πρώτο σκέλος), καθώς και της αναλογικότητας (δεύτερο σκέλος).

Με τον δεύτερο λόγο αναρreseίδουσας, η αναρreseίδουσα επικαλείται προδήλως εσφαλμένη ερμηνεία του εθνικού δικαίου και της έννοιας της επιχειρήσεως, στο μέτρο που το Γενικό Δικαστήριο εκτίμησε εσφαλμένα, μεταξύ άλλων, τη νομική αξία της αρχής της αυτονομίας του νομικού προσώπου.

Με τον τρίτο λόγο αναρreseίδουσας, η αναρreseίδουσα υποστηρίζει, κατ' ουσίαν, ότι το Γενικό Δικαστήριο αρνήθηκε ηθελήμενα να αντλήσει

συνέπειες από τον ποινικό χαρακτήρα των κυρώσεων στο δικαίωμα του ανταγωνισμού και των νέων υποχρεώσεων που απορρέουν από τον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της ΕΕ. Συγκεκριμένα, το Γενικό Δικαστήριο εφάρμοσε καταχρηστικά και εσφαλμένα την έννοια της επιχειρήσεως κατά το δικαίωμα της Ένωσης, παρακάμπτοντας το τεκμήριο αυτονομίας που διέπει το εθνικό δικαίωμα των εταιριών, καθώς και τον ποινικό χαρακτήρα των κυρώσεων στο δικαίωμα του ανταγωνισμού. Η αναρreseίδουσα υποστηρίζει, περαιτέρω, ότι το Γενικό Δικαστήριο θα έπρεπε να είχε εξετάσει αυτεπαγγέλτως τον μη σύννομο χαρακτήρα της ισχύουσας διοικητικής διαδικασίας ενώπιον της Επιτροπής.

Με τον τέταρτο λόγο αναρreseίδουσας, η αναρreseίδουσα επικαλείται προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας λόγω εσφαλμένης ερμηνείας των αρχών της επείκειας και της ισότητας των όπλων. Συγκεκριμένα, υποστηρίζει ότι το Γενικό Δικαστήριο δέχθηκε την προσφυγή της Επιτροπής σε μια *probatio diabolica* και υπέπεσε σε πλάνη κρίνοντας ότι η ανεξαρτησία μιας θυγατρικής πρέπει να εκτιμάται εν γένει, σε σχέση δηλαδή με την κεφαλαιουχική σχέση της με τη μητρική εταιρία, ενώ κατά την αναρreseίδουσα θα έπρεπε να εκτιμάται σε σχέση με τη συμπεριφορά της οικείας εταιρίας σε συγκεκριμένη αγορά.

Με τον πέμπτο λόγο αναρreseίδουσας, η αναρreseίδουσα επικαλείται παράβαση της υποχρεώσεως αιτιολογήσεως εκ μέρους του Γενικού Δικαστηρίου, στο μέτρο που δέχθηκε άνευ ετέρου την εκ μέρους της Επιτροπής απόρριψη των επιχειρημάτων της αναρreseίδουσας, χωρίς προηγουμένως να αναλύσει τα σχετικά επιχειρήματα της Επιτροπής (πρώτο σκέλος). Επιπλέον, η Elf Aquitaine SA προσάπτει στο Γενικό Δικαστήριο πλημμελή αιτιολογία όσον αφορά το τεκμήριο καταλογισμού (δεύτερο σκέλος), καθώς και ελλιπή αιτιολογία όσον αφορά το προσωπικό πρόστιμο που επιβλήθηκε στην αναρreseίδουσα (τρίτο σκέλος).

Με τον έκτο λόγο αναρreseίδουσας, η αναρreseίδουσα προβάλλει τον μη σύννομο χαρακτήρα του προσωπικού αυτού προστίμου, επικαλούμενη εσφαλμένη εφαρμογή των κατευθυντηρίων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων (πρώτο σκέλος), εσφαλμένη νομική βάση για την επιβολή προσωπικού προστίμου (δεύτερο σκέλος) και αντίφαση μεταξύ της αιτιολογίας της αναρreseίδουσας και της επιβολής προσωπικού προστίμου (τρίτο σκέλος).

Με τον έβδομο και τελευταίο λόγο αναρreseίδουσας (που προβάλλει επικουρικώς), η αναρreseίδουσα υποστηρίζει ότι το ποσό του προστίμου που της επιβλήθηκε με αποτρεπτικό σκοπό είναι δυσανάλογο και, ως εκ τούτου, χρήζει αναπροσδιορισμού.

Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

(Υπόθεση C-412/11)

(2011/C 298/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J.-P. Kerpenne και H. Støvlbæk)

Καθού: Μέγαλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου λόγω της ανεπάρκειας των ληφθέντων μέτρων προς υλοποίηση του πρώτου σιδηροδρομικού πακέτου, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 6, παράγραφος 3, και το παράρτημα II της τροποποιηθείσας οδηγίας 91/440/ΕΟΚ ⁽¹⁾, καθώς και από το άρθρο 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 2001/14/ΕΚ ⁽²⁾,
- να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή στρέφεται κατά των επίμαχων εθνικών διατάξεων, στο μέτρο που προβλέπουν ότι, σε περίπτωση διαταραχών της συγκοινωνίας, η κατανομή των δρομολογίων πραγματοποιείται από την εθνική εταιρία σιδηροδρόμων του Λουξεμβούργου (CFL) και όχι από ανεξάρτητο οργανισμό. Με τον τρόπο αυτό η CFL μετέχει στην άσκηση ουσιαστικών καθηκόντων, γεγονός το οποίο δεν εγγυάται την ισότιμη και άνευ διακρίσεων πρόσβαση των λοιπών επιχειρήσεων στη σχετική υποδομή.

Απαντώντας στις αντιρρήσεις που διατυπώνουν οι λουξεμβουργιανές αρχές, η Επιτροπή επισημαίνει, καταρχάς, ότι ο ισχυρισμός των εν λόγω αρχών ότι, στην περίπτωση διαταραχών της συγκοινωνίας, δεν υφίσταται ανακατανομή των δρομολογίων είναι ανακριβής. Όταν το ωράριο δρομολογίων δεν καθίσταται πλέον δυνατό να τηρηθεί, η CFL δίνει προτεραιότητα στις αμαξοστοιχίες με καθυστέρηση, γεγονός που συνιστά ανακατανομή δρομολογίων. Δεύτερον, η Επιτροπή αποκρούει το επιχείρημα ότι το άρθρο 29 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ συνιστά *lex specialis* που θεσπίζει παρέκκλιση από τον γενικό κανόνα και επιτρέπει την εκ μέρους της CFL ανακατανομή των δρομολογίων σε περίπτωση διαταραχών.

⁽¹⁾ Οδηγία 2001/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, για τροποποίηση της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων (ΕΕ L 75, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία 2001/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας (ΕΕ L 75, σ. 29).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Πολυμελές Πρωτοδικείο Αθηνών (Ελλάδα) στις 8 Αυγούστου 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH κατά DEMO Ανώνυμος Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία Φαρμάκων

(Υπόθεση C-414/11)

(2011/C 298/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Αιτούν δικαστήριο

Πολυμελές Πρωτοδικείο Αθηνών

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Εναγόμενη: DEMO Ανώνυμος Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία Φαρμάκων

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Το άρθρο 27 της Συμφωνίας TRIPS, στο οποίο προσδιορίζεται το πλαίσιο κατοχύρωσης των Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΔΕ), εμπίπτει ή όχι σε τομέα για τον οποίο τα κράτη μέλη εξακολουθούν να είναι κυρίως αρμόδια και σε θετική περίπτωση, εάν τα ίδια τα κράτη μέλη μπορούν να αναγνωρίσουν ή όχι άμεσο αποτέλεσμα στην ως άνω διάταξη καθώς και εάν το εθνικό δικαστήριο μπορεί ή όχι να εφαρμόσει απευθείας, υπό τις προβλεπόμενες από το εθνικό δίκαιο προϋποθέσεις, την ως άνω διάταξη.
- 2) Κατά την έννοια της διάταξης του άρθρου 27 της Συμφωνίας TRIPS, τα χημικά και φαρμακευτικά προϊόντα αποτελούν ή όχι αντικείμενο για την απονομή Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΔΕ) εφόσον ικανοποιούν τις προϋποθέσεις για την κατοχύρωσή τους, και σε θετική περίπτωση ποιο το πεδίο προστασίας τους και
- 3) Κατά την έννοια των διατάξεων των άρθρων 27 και 70 της Συμφωνίας TRIPS, τα Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας (ΔΕ) που εμπίπτουν στην επιφύλαξη της διάταξης του άρθρου 167 παρ. 2 της Συνθήκης του Μονάχου του έτους 1973 και είχαν απονεμηθεί πριν την 7.2.1992, ήτοι πριν τη θέση της ως άνω Συμφωνίας σε ισχύ, και αφορούσαν την εφεύρεση φαρμακευτικών προϊόντων, πλην, όμως λόγω της προαναφερόμενης επιφύλαξης απονεμήθηκαν μόνο για την προστασία της μεθόδου παρασκευής τους, εμπίπτουν στην προστασία για όλα τα Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας (ΔΕ) κατ'εφαρμογή των διατάξεων της Συμφωνίας TRIPS, και σε θετική περίπτωση ποιά η έκταση και το περιεχόμενο της προστασίας, δηλαδή εάν μετά τη θέση της ως άνω Συμφωνίας σε ισχύ προστατεύονται επιπλέον και τα ίδια τα φαρμακευτικά προϊόντα ή εξακολουθεί να ισχύει μόνο η προστασία για τη μέθοδο παρασκευής τους ή πρέπει να γίνει διάκριση με βάση το περιεχόμενο της αίτησής για τη χορήγησή τους, εάν δηλαδή, μέσω της περιγραφής της εφεύρεσης και των σχετικών αξιώσεων αυτής, ζητείτο εξ αρχής η προστασία προϊόντος ή μεθόδου παρασκευής ή και τα δυο.

Αναίρεση που άσκησε στις 8 Αυγούστου 2011 το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 24 Μαΐου 2011 στην υπόθεση T-115/10, Ηνωμένο Βασίλειο κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-416/11 P)

(2011/C 298/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναρreseίον: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: S. Ossowski, D. Wyatt, QC, και V. Wakefield, Barrister)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του ανααιρεσείοντος

Το ανααιρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου,

- να κρίνει παραδεκτή την προσφυγή ακυρώσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και να αναπέμψει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο προκειμένου αυτό να εξετάσει την προσφυγή του Ηνωμένου Βασιλείου επί της ουσίας,

- να υποχρεώσει την Επιτροπή να φέρει τα δικαστικά έξοδα τόσο της ανααιρετικής δίκης, όσο και της πρωτοβάθμιας και
- να επιφυλαχθεί ως προς τα λοιπά δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

- 1) Το Ηνωμένο Βασίλειο βάλλει κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (έβδομο τμήμα), T-115/10, Ηνωμένο Βασίλειο κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε ως απαράδεκτη την προσφυγή του Ηνωμένου Βασιλείου κατά της εγγραφής του ευρισκόμενου στην Ισπανία τόπου κοινοτικής σημασίας ES6120032 («Estrecho Oriental») στον κατάλογο της αποφάσεως 2010/45/ΕΕ της Επιτροπής⁽¹⁾.
- 2) Το Γενικό Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι η εγγραφή του τόπου ES6120032 στον κατάλογο της αποφάσεως 2010/45/ΕΕ της Επιτροπής απλώς επιβεβαιώνει την προγενέστερη εγγραφή του συγκεκριμένου τόπου στον κατάλογο της αποφάσεως 2009/95/ΕΚ⁽²⁾ της Επιτροπής. Η κρίση αυτή του Γενικού Δικαστηρίου ήταν εσφαλμένη, διότι η εγγραφή του τόπου ES6120032 στον κατάλογο της αποφάσεως 2010/45/ΕΕ στηρίχθηκε σε νέα πραγματικά περιστατικά και συγκεκριμένα το γεγονός ότι ο τόπος ES6120032:
 - α) καλύπτει και περιλαμβάνει το μεγαλύτερο μέρος των βρετανικών χωρικών υδάτων στο Γιβραλτάρ και
 - β) καλύπτει και περιλαμβάνει το σύνολο του προϋφιστάμενου, ανήκοντος στο Ηνωμένο Βασίλειο, τόπου κοινοτικού ενδιαφέροντος με τον κωδικό UKGIB0002 και την ονομασία «Νότια ύδατα του Γιβραλτάρ».
- 3) Όταν ο τόπος ES6120032 περιλήφθηκε για πρώτη φορά σε κατάλογο τόπων κοινοτικού ενδιαφέροντος, με την απόφαση 2009/95/ΕΚ, μόνον η Ισπανία γνώριζε ότι ο τόπος αυτός καλύπτει μέρος του τόπου UKGIB0002 και των βρετανικών χωρικών υδάτων στο Γιβραλτάρ. Βεβαίως, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν γνώριζε το γεγονός αυτό ούτε υπάρχουν ενδείξεις ότι η Επιτροπή ή επιτροπή ενδιατημάτων (η οποία εξέδωσε την απόφαση 2009/95/ΕΚ) το γνώριζαν.
- 4) Όταν έγινε η δεύτερη εγγραφή του τόπου ES6120032 σε κατάλογο τόπων κοινοτικού ενδιαφέροντος, με την απόφαση 2010/45/ΕΕ, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Επιτροπή και η επιτροπή ενδιατημάτων γνώριζαν το ιδιαίτερα σημαντικό αυτό γεγονός, όπως προκύπτει από τις συζητήσεις που προηγήθηκαν της εκδόσεως της αποφάσεως αυτής.
- 5) Δεδομένου ότι τα προαναφερθέντα πραγματικά περιστατικά δεν ήταν γνωστά κατά τον χρόνο εκδόσεως της αποφάσεως 2009/95/ΕΚ, το Γενικό Δικαστήριο επικεντρώθηκε στο αν και κατά πόσον, κατά το συγκεκριμένο χρονικό σημείο, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Επιτροπή και η επιτροπή ενδιατημάτων μπορούσαν να γνωρίζουν ότι ο τόπος ES6120032 καλύπτει μέρος του τόπου UKGIB0002 και των βρετανικών χωρικών υδάτων στο Γιβραλτάρ. Το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι ούτε το Ηνωμένο Βασίλειο ούτε η Επιτροπή μπορούσαν να γνωρίζουν το γεγονός αυτό και, ως εκ τούτου (σύμφωνα με τη συλλογιστική του), η απόφαση 2010/45/ΕΕ «απλώς επιβεβαιώνει» την προηγούμενη εγγραφή του επίμαχου τόπου στον κατάλογο.
- 6) Το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε σοβαρά νομικά σφάλματα κατά την εξέταση της τεκμαιρόμενης γνώσεως. Ειδικότερα:
 - α) Έσφαλε όσον αφορά την ταυτότητα των μερών που έπρεπε εκ του νόμου να γνωρίζουν (πρώτος λόγος αναίρεσεως). Ειδικότερα, το Γενικό Δικαστήριο παρερμήνευσε τη νομολογία και δεν έλαβε υπόψη του τις γενικές αρχές του δικαίου

κατά την εξέταση της τεκμαιρόμενης γνώσεως της Επιτροπής. Το Ηνωμένο Βασίλειο προβάλλει ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη μόνον η τεκμαιρόμενη γνώση του Ηνωμένου Βασιλείου. Επικουρικώς, εφόσον γίνει δεκτό ότι μπορεί να ληφθεί υπόψη και η τεκμαιρόμενη γνώση άλλων μερών, πέραν του Ηνωμένου Βασιλείου, τότε πρέπει να ληφθεί υπόψη η τεκμαιρόμενη γνώση του οργάνου που εξέδωσε την απόφαση (δηλαδή της Επιτροπής και της επιτροπής ενδιατημάτων), και όχι μόνον της Επιτροπής, και

- β) έσφαλε ως προς το κριτήριο βάσει του οποίου πρέπει να εκτιμάται το τι «θα μπορούσε» να είναι γνωστό (δευτερός λόγος αναίρεσεως). Ειδικότερα, το Γενικό Δικαστήριο δεν εφάρμοσε ορθώς ή δεν εφάρμοσε καθόλου το ορθό κριτήριο, το οποίο συνίσταται στο τι θα μπορούσε ευλόγως να γνωρίζει ένα πρόσωπο που δείχνει την απαιτούμενη επιμέλεια. Επιπλέον, το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη κατά την εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών, καθώς έκρινε ότι πληρούται το κριτήριο της τεκμαιρόμενης γνώσεως.

⁽¹⁾ Απόφαση 2010/45/ΕΕ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τρίτου ενημερωμένου καταλόγου των τόπων κοινοτικής σημασίας για τη Μεσογειακή βιογεωγραφική περιοχή, κατ'εφαρμογή της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10406] (ΕΕ L 30, σ. 322).

⁽²⁾ Απόφαση 2010/95/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση δεύτερου ενημερωμένου καταλόγου των τόπων κοινοτικής σημασίας για τη μεσογειακή βιογεωγραφική περιοχή, κατ'εφαρμογή της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2008) 8049] (ΕΕ L 43, σ. 393).

Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 12ης Ιουλίου 2011 — Deltafina SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-537/10 P)⁽¹⁾

(2011/C 298/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο πρόεδρος του έκτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 13 της 15.1.2011.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 13ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Yeboah Kwadwo

(Υπόθεση C-120/11)⁽¹⁾

(2011/C 298/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 145 της 14.5.2011.

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Προσφυγή της 17ης Ιουνίου 2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços κατά ΓΕΕΑ — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)

(Υπόθεση T-360/11)

(2011/C 298/34)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: FERCAL — CONSULTADORIA E SERVIÇOS LD^a (Λισσαβόνα, Πορτογαλία) (εκπρόσωπος: António J. Rodrigues, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Parfums Rochas SAS

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— Να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 21/04/2011, R 2355/2010-2, στη διαδικασία ακυρώσεως Patrizia Rocha κατά Rochas, και, ακολούθως, να εκδικάσει την προσφυγή που ασκήθηκε κατά της αποφάσεως που εκδόθηκε στις 27.09.2010 επί της ανακοπής B-001559361.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση: PATRIZIA ROCHA

Δικαιούχος του προβαλλομένου κατά τη διαδικασία ανακοπής κοινοτικού σήματος ή σημείου: Parfums Rochas SAS

Προβαλλόμενο κατά τη διαδικασία ανακοπής σήμα ή σημείο: «ROCHAS»

Απόφαση του τμήματος ανακοπής: Απόρριψη της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απαράδεκτο της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Η προθεσμία για την κατάθεση προσφυγής από την προσφεύγουσα έληγε στις 28/1/2011.

Η προσφεύγουσα απέστειλε ταχυδρομικώς την προσφυγή στις 27/1/2011, την παραμονή της τελευταίας ημέρας της προθεσμίας.

Προσφυγή της 22ας Ιουλίου 2011 — ultra air κατά ΓΕΕΑ — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)

(Υπόθεση T-396/11)

(2011/C 298/35)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: ultra air GmbH (Hilden, Deutschland) (εκπρόσωπος: ο δικηγόρος C. König)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Donaldson Filtration Deutschland GmbH (Haan, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ) της 18ης Μαΐου 2011 στην υπόθεση R 374/2010-4, η οποία της κοινοποιήθηκε στις 20 Μαΐου 2011,

— να απορρίψει την προσφυγή που άσκησε στις 16 Μαρτίου 2010 η Donaldson Filtration Deutschland GmbH κατά της απόφασης που εξέδωσε στις 29 Ιανουαρίου 2010 το τμήμα ακύρωσης του ΓΕΕΑ στη διαδικασία 2880 C,

— να καταδικάσει στα δικαστικά έξοδα το ΓΕΕΑ και την Donaldson Filtration Deutschland GmbH, εφόσον η εταιρία αυτή παρέμβει στη δίκη.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Το λεκτικό σήμα «ultrafilter international» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 7, 11, 37, 41 και 42 — Κοινοτικό σήμα αριθ. 1 121 839.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Η εταιρία Donaldson Filtration Deutschland GmbH.

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Η αίτηση στηρίζεται σε απόλυτους λόγους ακυρότητας κατά το άρθρο 52, παράγραφος 2, στοιχείο α', σε συνδυασμό με τα στοιχεία β' και γ' και την παράγραφο 3, του κανονισμού 207/2009, διότι το προβαλλόμενο λεκτικό σήμα έχει περιγραφικό χαρακτήρα.

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Αποδοχή της αίτησης κήρυξης της ακυρότητας.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακύρωση της απόφασης του τμήματος ακύρωσης και απόρριψη της αίτησης κήρυξης της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση των άρθρων 7, παράγραφος 1 και 3, 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', 56, παράγραφος 1, στοιχείο α', 75, παράγραφος 1, και 83 του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 27ης Ιουλίου 2011 — Welte-Wenu κατά ΓΕΕΑ και Επιτροπής (απεικόνιση κύκλου από 12 άστρα σε μπλε φόντο)

(Υπόθεση T-413/11)

(2011/C 298/36)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Welte-Wenu GmbH (Neu-Ulm, Γερμανία) (εκπρόσωπος: ο δικηγόρος T. Kahl)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ), της 12ης Μαΐου 2011, στην υπόθεση R 1590/2010,
- να απορρίψει την προσφυγή της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της απόφασης που εξέδωσε το τμήμα ακύρωσης επί της αίτησης κήρυξης της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος EDS EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES (και, συνεπώς, και την ίδια την αίτηση αυτή),
- να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Ένωση στα έξοδα της διαδικασίας ακύρωσης και της διαδικασίας της προσφυγής ενώπιον του ΓΕΕΑ και το καθού στα έξοδα της διαδικασίας ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Το εικονιστικό σήμα που περιέχει έναν κύκλο από 12 άστρα σε μπλε φόντο, για προϊόντα των κλάσεων 7 και 12 — Κοινοτικό σήμα αριθ. 2 180 800.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Αιτιολογία της αιτήσεως κήρυξης της ακυρότητας: Το κοινοτικό σήμα καταχωρίστηκε κατά παράβαση του άρθρου 7 του κανονισμού 207/2009.

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Απόρριψη της αίτησης κήρυξης της ακυρότητας του επίμαχου κοινοτικού σήματος.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Αποδοχή της προσφυγής και ακύρωση του επίμαχου κοινοτικού σήματος.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία ζ', η' και θ', και των άρθρων 55 και 76 του κανονισμού 207/2009, παράβαση του άρθρου 6ter, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της Σύμβασης του Παρισιού για την προστασία της βιομηχανικής

ιδιοκτησίας και παράβαση του κανόνα 37, στοιχείο β', σημείο iv, του κανονισμού 2868/95, καθόσον το κοινοτικό σήμα δεν καταχωρίστηκε κατά παράβαση των διατάξεων του άρθρου 7 του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 29ης Ιουλίου 2011 — Nutrichem Diät + Pharma κατά ΓΕΕΑ — Gervais Danone (Active)

(Υπόθεση T-414/11)

(2011/C 298/37)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Γερμανία) (εκπρόσωποι: D. Jochim και R. Egerer, Rechtsanwälte)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Compagnie Gervais Danone (Levallois Perret, Γαλλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την από 04.05.2011 απόφαση του τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) στην υπόθεση R 683/2010-1·
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: εικονιστικό σήμα που περιλαμβάνει το λεκτικό στοιχείο «Active», για προϊόντα των κλάσεων 5, 29 και 32 — αίτηση καταχώρισεως υπ. αρ.: 3 423 316.

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Compagnie Gervais Danone

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: εθνικό λεκτικό σήμα «ACTIVIA» για προϊόντα των κλάσεων 5, 29, 30 και 32

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση i) του άρθρου 76 του κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με τον κανόνα 50, παράγραφος 1 και τον κανόνα 19, παράγραφος 1 και 3 του κανονισμού 2868/95, καθόσον το τμήμα προσφυγών εσφαλμένως έκρινε ότι προγενέστερο σήμα εμφανίζει μεσαίο διακριτικό χαρακτήρα, ii) του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009, καθόσον δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντιπαρατιθέμενων σημάτων και iii) του άρθρου 76 του κανονισμού 207/2009, καθόσον το καθού δεν έλαβε υπόψη κατά την έκδοση της αποφάσεώς του τις ταυτόχρονες αποφάσεις του γερμανικού γραφείου ευρεσιτεχνίας και σημάτων καθώς και άλλων εθνικών αρχών που επικαλέστηκε η προσφεύγουσα.

Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2011 — Hartmann κατά ΓΕΕΑ (Nutriskin Protection Complex)

(Υπόθεση T-415/11)

(2011/C 298/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι*Προσφεύγουσα:* Paul Hartmann AG (Heidenheim an der Brenz, Γερμανία) (εκπρόσωπος: N. Aicher, δικηγόρος)*Καθού:* Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 26ης Μαΐου 2011 στην υπόθεση R 1524/2010-1·
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας προσφυγής ενώπιον του ΓΕΕΑ.

Λόγοι προσφυγής και κύρια επιχειρήματα*Κοινοτικό σήμα προς καταχώριση:* Λεκτικό σήμα «Nutriskin Protection Complex» για προϊόντα των κλάσεων 3 και 5 — Αίτηση προς καταχώριση αριθ. 8 995 086.*Απόφαση του εξεταστή:* Απόρριψη της αιτήσεως.*Απόφαση του τμήματος προσφυγών:* Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι προσφυγής: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' και γ', του κανονισμού 207/2009, δεδομένου ότι το κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση «Nutriskin Protection Complex» ούτε είναι περιγραφικό όσον αφορά τα προϊόντα των κλάσεων 3 και 5, ούτε στερείται διακριτικού χαρακτήρα, διότι, αφενός, το στοιχείο «Nutriskin» λόγω του ασυνήθιστου συνδυασμού καταλήγει σ' έναν όρο ο οποίος δεν δημιουργεί άμεσα την εντύπωση περιγραφής και, αφετέρου, το καθού περιορίστηκε να συναγάγει την φερομένη έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα από την περιγραφική σημασία του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση.

Προσφυγή της 29ης Ιουλίου 2011 — Biotronik SE κατά ΓΕΕΑ — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)

(Υπόθεση T-416/11)

(2011/C 298/39)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι*Προσφεύγουσα:* Biotronik SE & Co. KG (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: A. Reich και S. Pietzcker, δικηγόροι)*Καθού:* Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)*Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών:* Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd^a (Sao Paulo, Βραζιλία)**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 27ης Μαΐου 2011 στην υπόθεση R 1156/2010-2·
- να κάνει δεκτή την ανακοπή κατά της αιτήσεως προς καταχώριση κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 5378071 ως προς όλα τα προϊόντα των κλάσεων 9 και 10·
- επικουρικώς, να αναπέμψει την ανακοπή στο Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς για νέα εξέταση σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου·
- να καταδικάσει το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι προσφυγής και κύρια επιχειρήματα*Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος:* Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd^a.*Σήμα προς καταχώριση:* Λεκτικό σήμα «CARDIO MANAGER» για προϊόντα των κλάσεων 9 και 10 — Αίτηση καταχώρισεως αριθ. 5 378 071.*Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου:* Η προσφεύγουσα.*Αντιταχθέν σήμα ή σημείο:* Λεκτικό σήμα «CardioMessenger» για προϊόντα των κλάσεων 9 και 10.*Απόφαση του τμήματος ανακοπών:* Απόρριψη της ανακοπής.*Απόφαση του τμήματος προσφυγών:* Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Αφενός, παράβαση του άρθρου 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με τον κανόνα 22, παράγραφοι 3 και 4, του κανονισμού 2868/95, δεδομένου ότι η χρήση του σήματος «CardioMessenger» έχει αποδειχθεί όσον αφορά τον τόπο και τον χρόνο καθώς και την έκταση και τη φύση, και, αφετέρου, παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και του άρθρου 41 του κανονισμού 207/2009, δεδομένου ότι υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντιτιθέμενων σημάτων.

Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Laboratoire Bioderma κατά ΓΕΕΑ — Cabinet Continental (BIODERMA)

(Υπόθεση T-427/11)

(2011/C 298/40)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γαλλική

Διάδικοι*Προσφεύγουσα:* Laboratoire Bioderma (Λυών, Γαλλία) (εκπρόσωπος: A. Teston, δικηγόρος)*Καθού:* Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)*Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών:* Cabinet Continental (Παρίσι, Γαλλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 28ης Φεβρουαρίου 2011·
- να απορρίψει την υποβληθείσα από την εταιρία Cabinet Continental αίτηση κηρύξεως της ακυρότητας του καταχωρισμένου σήματος·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ και/ή την αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας στο σύνολο των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής·
- να καταδικάσει την αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας στα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο των διαδικασιών ενώπιον του τμήματος ακυρώσεως και του τμήματος προσφυγών.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Λεκτικό σήμα «BIODERMA» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 3, 5 και 44 — κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 3 136 892.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Laboratoire Bioderma.

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: Cabinet Continental.

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Η αίτηση κηρύξεως ακυρότητας υποβλήθηκε δυνάμει του άρθρου 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', και του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία γ' και δ', του κανονισμού 207/2009.

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Απόρριψη της αιτήσεως κηρύξεως ακυρότητας.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ακυρώσεως και κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 3 136 892.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση των άρθρων 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και 75 του κανονισμού 207/2009, στο μέτρο που η προσβαλλόμενη απόφαση περιέχει εσφαλμένες εκτιμήσεις όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τη σημασία του οικείου σήματος στην καθομιλουμένη ελληνική και τον τρόπο με τον οποίο το ελληνικό κοινό αντιλαμβάνεται το εν λόγω σήμα.

Προσφυγή ασκηθείσα στις 8 Αυγούστου 2011 — Universal Display κατά ΓΕΕΑ (UniversalPHOLED)

(Υπόθεση T-435/11)

(2011/C 298/41)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Universal Display Corp. (New Jersey, ΗΠΑ) (εκπρόσωποι: A. Poulter και C. Lehr, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), της 18ης Μαΐου 2011, στην υπόθεση R 215/2011-2, και

- να δεχθεί την αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος προκειμένου να δημοσιευθεί.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Κοινοτικό σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «UniversalPHOLED» για προϊόντα της κλάσεως 1 — αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. W01015224.

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως κοινοτικού σήματος.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου, λόγω της εκ μέρους του τμήματος προσφυγών εσφαλμένης εκτιμήσεως της δυνατότητας καταχώρισεως του κοινοτικού σήματος «UniversalPHOLED».

Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Golden Balls Ltd κατά ΓΕΕΑ — Intra Presse (GOLDEN BALLS)

(Υπόθεση T-437/11)

(2011/C 298/42)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Golden Balls Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: M. Edenborough, QC, και S. Smith, Solicitor)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Intra Presse (Boulogne Billancourt, Γαλλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 26ης Μαΐου 2011, στην υπόθεση R 1310/2010-1, καθόσον δέχθηκε την προσφυγή όσον αφορά προϊόντα της κλάσεως 16 και,

- να καταδικάσει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα της παρούσας προσφυγής ή επικουρικώς να καταδικάσει την αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών στα δικαστικά αυτά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: το λεκτικό σήμα «GOLDEN BALLS» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 21 και 24 (αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. 6324164)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα αριθ. 4226148 όσον αφορά το λεκτικό σήμα «BALLON D'OR» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 14, 16, 25 και 41

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακυρώνει την απόφαση του τμήματος ανακοπών και δέχεται εν μέρει την ανακοπή και προσφυγή

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009, καθόσον το τμήμα προσφυγών κακώς δέχθηκε ότι υφίστατο σύγκρουση μεταξύ του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση και του προγενέστερου σήματος

Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Υπόθεση T-443/11)

(2011/C 298/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Κίνα) και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu, Κίνα) (εκπρόσωποι: Β. Ακριτίδης, Υ. Melin και F. Crespo, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει τον κανονισμό (ΕΕ) 451/2011 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επιχειρημένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ 2011, L 128, σ. 1) και

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, οι προσφεύγουσες προβάλλουν οκτώ λόγους:

1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από παράβαση ουσιώδους τύπου κατά το άρθρο 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ⁽¹⁾, καθόσον η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα των προσφευγουσών για την αναγνώριση καθεστώτος

οικονομίας της αγοράς, βάσει του αποτελέσματος της απορριψέως αυτής επί του περιθωρίου ντάμπινγκ των προσφευγουσών.

2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από παράβαση δεύτερου ουσιώδους τύπου κατά το άρθρο 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, και προσβολή της θεμελιώδους αρχής των δικαιωμάτων άμυνας και της δίκαιης δίκης, καθόσον η Επιτροπή δεν διαβίβασε ορισμένα πληροφοριακά στοιχεία στη συμβουλευτική επιτροπή αντιντάμπινγκ.

3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως των πραγματικών περιστατικών της υποθέσεως, καθώς και από ανεπαρκή αιτιολογία, κατά παράβαση του άρθρου 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον απορρίφθηκε το αίτημα των προσφευγουσών για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς.

4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από προσβολή της αρχής της χρηστής διοικήσεως, καθώς και παραβίαση του άρθρου 18, παράγραφοι 1, 3 και 6, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, εφόσον η έρευνα διεξήχθη παρατύπως και μεροληπτικώς, επιβάλλοντας στις προσφεύγουσες υπερβολικό βάρος αποδείξεως.

5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 3, παράγραφος 2, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και έλλειψη αιτιολογίας, καθόσον τα οικεία ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα διεξήγαγαν την έρευνά τους κατά τρόπον ώστε το πιθανότερο αποτέλεσμα της διαδικασίας διαπιστώσεως ή εκτιμήσεως των πραγματικών περιστατικών θα ήταν να καταλήξουν στο ότι ζημιώνεται η βιομηχανία της ΕΕ.

6) Ο έκτος λόγος αντλείται από παράβαση των άρθρων 3, παράγραφος 1, και 9, παράγραφος 4, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 451/2011 του Συμβουλίου καθόρισε περιθώριο κέρδους το οποίο ουδέποτε επιτεύχθηκε από τη βιομηχανία της ΕΕ στο παρελθόν.

7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από το ότι η απόφαση να αποκλεισθούν τα ρολά για πιεστήρια από τα οικεία προϊόντα και το ομοειδές προϊόν βασίσθηκε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως των πραγματικών περιστατικών της υποθέσεως, και προέκυψε από παράβαση του άρθρου 3 (ζημία), του άρθρου 4, παράγραφος 1 (βιομηχανία της Ένωσης) και του άρθρου 5, παράγραφος 4 (επίπεδο) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

8) Ο όγδοος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 3, παράγραφοι 2 και 7, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον ο προβαλλόμενος κανονισμός δεν περιλαμβάνει εκτίμηση του κατά πόσον ο επιβληθείς δασμός βαίνει πέραν αυτού που είναι αναγκαίο για να εξουδετερώσει τη ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343, σ. 51).

Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Υπόθεση T-444/11)

(2011/C 298/44)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Κίνα) και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu) (εκπρόσωποι: Β. Ακριτιδής, Υ. Melin και F. Crespo, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 452/2011 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ 2011, L 128, σ. 18), καθόσον αφορά τις προσφεύγουσες, και

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, οι προσφεύγουσες προβάλλουν δέκα λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από το ότι το ποσό του επιβληθέντος αντισταθμιστικού δασμού υπερβαίνει το ποσό των αντισταθμιστικών επιδοτήσεων κατά παράβαση του άρθρου 15, παράγραφος 1, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ⁽¹⁾, καθόσον κατ' αρχάς ο *ad valorem* επιβληθείς δασμός δεν αντιστοιχούσε σε ποσοστό της τιμής CIF, αλλά σε ποσοστό του κύκλου εργασιών.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από το ότι το αποκομισθέν από την κυβερνητική κανονιστική ρύθμιση των δικαιωμάτων χρήσεως γης όφελος το οποίο ήταν χαμηλότερο από την προσήκουσα αντιπαροχή δεν υπολογίστηκε προσηκόντως, κατά παράβαση των άρθρων 4, 6, στοιχείο δ', και 28 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- 3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον το πρόγραμμα απαλλαγής των μερισμάτων μεταξύ επιχειρήσεων εγκατεστημένων στη χώρα δεν είναι συγκεκριμένο και, ως αποτέλεσμα, ο επιβληθείς προς αντιστάθμιση του προγράμματος αυτού δασμός παραβαίνει την προπαρατεθείσα νομική διάταξη.
- 4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 3, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον η χορήγηση του ποσού των επιδοτήσεων για την απαλλαγή ΦΠΑ και δασμών στον εισαγόμενο εξοπλισμό και οι μειώσεις του ΦΠΑ επί του εγχωρίως παραγόμενου εξοπλισμού πραγματοποιήθηκε για περίοδο μικρότερη από τη συνήθη περίοδο αποσβέσεως στην οικεία βιομηχανία.

- 5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 6, στοιχείο β', του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον για την προτιμησιακή δανειοδότηση στη βιομηχανία επιχρισμένου χαρτιού τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα δεν ερευνήσαν την τιμή που θα πετύχαιναν στην αγορά οι προσφεύγουσες.
- 6) Ο έκτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 14, παράγραφος 2, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον δεν απαιτείται η επιβολή αντισταθμιστικών δασμών ενόψει της συνακόλουθης επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ.
- 7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και έλλειψη αιτιολογίας, καθόσον τα οικεία ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα διεξήγαγαν την έρευνά τους κατά τρόπον ώστε το πιθανότερο αποτέλεσμα της διαδικασίας διαπιστώσεως ή εκτιμήσεως των πραγματικών περιστατικών θα ήταν να καταλήξουν στο ότι ζημιώνεται η βιομηχανία της ΕΕ.
- 8) Ο όγδοος λόγος αντλείται από παράβαση των άρθρων 2, στοιχείο δ', και 15 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 451/2011 του Συμβουλίου καθόρισε περιθώριο κέρδους το οποίο ουδέποτε επιτεύχθηκε από τη βιομηχανία της ΕΕ στο παρελθόν.
- 9) Ο ένατος λόγος αντλείται από το ότι η απόφαση να αποκλεισθούν τα ρολά για πιεστήρια από τα οικεία προϊόντα και το ομοειδές προϊόν βασίσθηκε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως των πραγματικών περιστατικών της υποθέσεως, και προέκυψε από παράβαση του άρθρου 8 (ζημία), του άρθρου 9, παράγραφος 1 (βιομηχανία της Ένωσης) και του άρθρου 10, παράγραφος 6 (επίπεδο) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- 10) Ο δέκατος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 8, παράγραφοι 1 και 6, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, καθόσον ο προσβαλλόμενος κανονισμός δεν περιλαμβάνει εκτίμηση του κατά πόσον ο επιβληθείς δασμός βλάπτει πέραν αυτού που είναι αναγκαίο για να εξουδετερώσει τη ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ 2009, L 188, σ. 93).

Προσφυγή της 9ης Αυγούστου 2011 — Catinis κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-447/11)

(2011/C 298/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Lian Catinis (Δαμασκός, Συρία) (εκπρόσωπος: Σ. Παππάς, δικηγόρος)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέρος της που αφορά την μη-περάτωση των ερευνών και την άρνηση πρόσβασης στον προσωπικό φάκελο του προσφεύγοντος και
- Να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής ο προσφεύγων προβάλλει κυρίως την παραβίαση του κανονιστικού πλαισίου, καθώς και την παράβαση της υποχρέωσης αιτιολόγησης της αποφάσεως να μην περατωθούν οι έρευνες αλλά να παραταθούν πέρα από κάθε εύλογο χρονικό διάστημα.

Περαιτέρω, ο προσφεύγων επικαλείται την παράβαση της υποχρέωσης αιτιολόγησης της αποφάσεως να μην επιτραπεί πρόσβαση στον φάκελο της έρευνας.

Τέλος, ο προσφεύγων προβάλλει προσβολή θεμελιωδών δικαιωμάτων και παραβίαση γενικών αρχών του δικαίου, ιδιαίτερας της αρχής της χρηστής διοικήσεως, του τεκμηρίου της αθωότητας και του δικαιώματος άμυνας.

Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2011 — Golden Balls Ltd κατά ΓΕΕΑ — Intra Presse (GOLDEN BALLS)

(Υπόθεση T-448/11)

(2011/C 298/46)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Golden Balls Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: M. Edenborough, QC, και S. Smith, Solicitor)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Intra Presse (Boulogne Billancourt, Γαλλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 22ας Ιουνίου 2011, στην υπόθεση R 1432/2010-1, καθόσον δέχθηκε την προσφυγή όσον αφορά ορισμένα προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 28 και 41·
- να καταδικάσει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα της παρούσας προσφυγής ή επικουρικώς να καταδικάσει την αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών στα δικαστικά αυτά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «GOLDEN BALLS» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 28 και 41 (αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού σήματος αριθ. 6036503)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα αριθ. 4226148 όσον αφορά το λεκτικό σήμα «BALLON D'OR» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 14, 16, 18, 25, 28, 38 και 41

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακυρώνει την απόφαση του τμήματος ανακοπών και δέχεται εν μέρει την ανακοπή και προσφυγή

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009, καθόσον το τμήμα προσφυγών κακώς δέχθηκε ότι υφίστατο σύγκρουση μεταξύ του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση και του προγενέστερου σήματος

Προσφυγή της 10ης Αυγούστου 2011 — Galileo International Technology κατά ΓΕΕΑ — ESA (GALILEO)

(Υπόθεση T-450/11)

(2011/C 298/47)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (εκπρόσωποι: S. Malynicz, barrister, M. Blair και K. Gilbert, solicitors)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος (ESA) (Παρίσι, Γαλλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), της 14ης Απριλίου 2011, στην υπόθεση R 1423/2005-1 και
- να καταδικάσει το καθού και τον αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Ο αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Σήμα προς καταχώριση: το εικονιστικό σήμα «GALILEO» για υπηρεσίες της κλάσεως 42 — Αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού σήματος αριθ. 2742237

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: η προσφεύγουσα

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: η καταχώριση ως κοινοτικού σήματος υπ. αριθ. 1701167 του λεκτικού σήματος «GALILEO» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 39, 41 και 42· η καταχώριση ως κοινοτικού σήματος υπ. αριθ. 2157501 του λεκτικού σήματος «GALILEO» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 16, 35, 38, 39, 41 και 42· η καταχώριση ως κοινοτικού σήματος υπ. αριθ. 516799 του εικονιστικού σήματος «powered by GALILEO» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 16, 35, 38, 39, 41 και 42· η καταχώριση ως κοινοτικού σήματος υπ. αριθ. 330084 του εικονιστικού σήματος «GALILEO INTERNATIONAL» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 39, 41 και 42· η καταχώριση ως κοινοτικού σήματος υπ. αριθ. 2159069 του εικονιστικού σήματος «GALILEO INTERNATIONAL» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 16, 35, 38, 39, 41 και 42.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού του Συμβουλίου 207/2009, διότι το τμήμα προσφυγών δεν έκρινε ότι υπήρχε μεγάλος βαθμός ομοιότητας μεταξύ των προϊόντων και υπηρεσιών που καλύπτονταν από τα προγενέστερα κοινοτικά σήματα και των υπηρεσιών που καλύπτονταν από το προσβαλλόμενο κοινοτικό σήμα. Ειδικότερα το τμήμα προσφυγών δεν έλαβε υπόψη ότι μέρος των οικείων προϊόντων και υπηρεσιών μπορούσε να είναι συμπληρωματικό, και ότι προοριζόταν για τους ίδιους καταναλωτές και για τον ίδιο σκοπό. Υπό τις συνθήκες αυτές, το συμπέρασμα του τμήματος προσφυγών περί μη συνδρομής κινδύνου συγχύσεως ήταν εσφαλμένο, δεδομένων των σαφών ομοιοτήτων μεταξύ των σημάτων και του γεγονότος ότι η μικρή ομοιότητα μεταξύ των εν λόγω προϊόντων ή υπηρεσιών μπορεί να αντισταθμίζεται από τη μεγάλη ομοιότητα μεταξύ των σημάτων.

Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Giga-Byte Technology κατά ΓΕΕΑ — Haskins (Gigabyte)

(Υπόθεση T-451/11)

(2011/C 298/48)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Giga-Byte Technology Co., Ltd (Ταϊpei, Ταϊβάν) (εκπρόσωπος: F. Schwerbrock, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια, υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Robert A. Haskins (Πενσυλβάνια, ΗΠΑ)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την από 20 Μαΐου 2011 απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια, υποδείγματα) στην υπόθεση R 2047/2010-2, καθώς και την απόφαση του τμήματος ανακοπών.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «Gigabyte», για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 35, 37 και 42 — αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 5550009

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Ο αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 4954095 του λεκτικού σήματος «GIGABITER», για υπηρεσίες των κλάσεων 39, 40 και 42

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Η ανακοπή έγινε δεκτή ως προς ένα μέρος των προσβαλλομένων υπηρεσιών

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του τμήματος 9, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου, καθόσον το τμήμα προσφυγών εσφαλμένως έκρινε ότι οι προσβαλλόμενες υπηρεσίες των κλάσεων 37 και 42 είναι παρεμφερείς με τις υπηρεσίες της κλάσης 42 του ανακόπτοντος.

Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2011 — Szajner κατά ΓΕΕΑ — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)

(Υπόθεση T-453/11)

(2011/C 298/49)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Gilbert Szajner (Saint-Maur-des-Fossés, Γαλλία) (εκπρόσωπος: A. Lakits-Josse, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Forge de Laguiole SARL (Laguiole, Γαλλία)

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 1ης Ιουνίου 2001 καθόσον κηρύχθηκε με αυτήν άκυρο το κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 2 468 379 σε σχέση με τα προϊόντα των κλάσεων 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28 και 34, στα οποία αναφερόταν η αίτηση κηρύξεως ακυρότητας·

— να καταδικάσει την εταιρία Forge de Laguiole στα δικαστικά της έξοδα, καθώς και στα δικαστικά έξοδα του G. Szajner, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων εκπροσωπήσεως.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Το λεκτικό σήμα «LAGUIOLE» για προϊόντα και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων, των κλάσεων 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28, 34 και 38 — κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 2 468 379.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Ο προσφεύγων

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: Forge de Laguiole SARL

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Η αίτηση υποβλήθηκε δυνάμει του άρθρου 53, παράγραφος 1, στοιχείο γ', και του άρθρου 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 207/2009, βάσει προγενέστερου δικαιώματος επί της εμπορικής επωνυμίας *Forge de Laguiole*.

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Απόρριψη της αιτήσεως κηρύξεως ακυρότητας.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Μερική ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ακυρώσεως και κήρυξη μερικής ακυρότητας του κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 2 468 379.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 207/2009, στο μέτρο που, αφενός, το τμήμα προσφυγών κακώς έκρινε ότι η εμπορική επωνυμία της *Forge de Laguiole* δεν υπόκειται στην αρχή της ειδικότητας και μπορεί να προστατευθεί ακόμη και σε σχέση με δραστηριότητες τις οποίες η *Forge de Laguiole* δεν ασκεί στην πράξη και, αφετέρου, δεν συνέτρεχε κίνδυνος συγχύσεως της χρησιμοποιούμενης σε σχέση με μαχαίρια εμπορικής επωνυμίας με το σήμα «LAGUIOLE», το οποίο είχε καταχωριστεί για προϊόντα άσχετα με τη μαχαιροποιία.

Προσφυγή της 12ης Αυγούστου 2011 — ICdA κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-456/11)

(2011/C 298/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: International Cadmium Association (ICdA) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) Rockwood Pigments (UK) Ltd (Stoke-on-Trent, Ηνωμένο Βασίλειο) και James M Brown Ltd (Stoke-on-Trent, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: R. Cana και K. Van Maldegem, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Οι προσφεύγοντες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— Να ακυρώσει την προσβαλλόμενη πράξη, κατά το μέτρο που περιορίζει τη χρήση χρωστικών καδμίου σε πλαστικές ύλες, επιπλέον εκείνων των πλαστικών υλών στις οποίες η χρήση τους είχε ήδη περιοριστεί πριν την έκδοση της προσβαλλομένης πράξεως και

— Να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής οι προσφεύγοντες προβάλλουν οκτώ λόγους:

1) Με τον πρώτο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός αντιβαίνει στα άρθρα 137, παράγραφος 1, στοιχείο α', και 68 έως 71 του Κανονισμού REACH⁽¹⁾.

2) Με τον δεύτερο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός στηρίζεται σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως·

3) Με τον τρίτο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός παραβιάζει τις αρχές της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης·

4) Με τον τέταρτο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός παραβιάζει τον κανονισμό REACH κατά το μέτρο που επιβάλλει περιορισμούς σε σύνολο ουσιών, χωρίς να τις αξιολογεί χωριστά·

5) Με τον πέμπτο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός παραβιάζει τη συμφωνία ΤΕΕ [Συμφωνία για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο]·

6) Με τον έκτο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός προσβάλλει τα δικονομικά δικαιώματα των προσφευγόντων·

7) Με τον έβδομο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός είναι ανεπαρκώς αιτιολογημένος, κατά παράβαση του άρθρου 296 ΣΛΕΕ·

8) Με τον όγδοο λόγο υποστηρίζεται ότι ο προσβαλλόμενος κανονισμός παραβιάζει την αρχή της αναλογικότητας.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ (ΕΕ L 396, 30.12.2006, σ. 1).

Προσφυγή της 17ης Αυγούστου 2011 — Valeo Vision κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-457/11)

(2011/C 298/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Valeo Vision (Bobigny, Γαλλία) (εκπρόσωπος: R. Ledru, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει στο σύνολό του τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 603/2011 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2011, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία,

— να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα με τον μοναδικό λόγο που προβάλλει επικαλείται παραβίαση των κανόνων περί δασμολογικής κατάταξης στη Συνδυασμένη Ονοματολογία, καθόσον φρονεί ότι οι γενικοί κανόνες ερμηνείας 1, 3a, 3b, 3c και 6, της σημείωσης αριθ. 2a του τμήματος XVI και της σημείωσης αριθ. 8 του κεφαλαίου 85 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, αφενός, οδηγούν σε κατάταξη της «ηλεκτρονικής κάρτας με διόδους φωτοεκπομπής — LED» στη θέση 8541 ή, επικουρικώς, στη θέση 8542 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και, αφετέρου, αποκλείουν την κατάταξη στη θέση 8512. Η προσφεύγουσα, αφενός, αμφισβητεί την αιτιολογία και την κατάταξη στην οποία προέβη η Επιτροπή και, αφετέρου, υποστηρίζει ότι η αιτιολογία του κανονισμού περί δασμολογικής κατατάξεως στερείται νομίμου βάσεως.

Αγωγή της 18ης Αυγούστου 2011 — Riche κατά Συμβουλίου και Επιτροπής

(Υπόθεση T-458/11)

(2011/C 298/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ενάγων: P. Riche (Meursac, Γαλλία) (εκπρόσωπος: C.-E. Guadin, δικηγόρος)

Εναγόμενοι: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του ενάγοντος

Ο ενάγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να αποκαταστήσει εξ ολοκλήρου τη ζημία που υπέστη λόγω της επιβολής προστίμων ύψους 136 000 ευρώ·
- να καταδικάσει το Συμβούλιο και την Επιτροπή στο σύνολο των δικαστικών εξόδων όσον αφορά
 - την εκκρεμή ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου διαδικασία, καθώς και
 - το σύνολο των κινηθεισών ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων διαδικασιών·
- να καθορίσει το ύψος της χρηματικής ικανοποίησεως για ηθική βλάβη σε κατ' αποκοπήν ποσό 100 000 ευρώ.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αγωγής ο ενάγων προβάλλει ένδεκα λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από πρόδηλη και σοβαρή υπέρβαση των ορίων της διακριτικής ευχέρειας του Συμβουλίου και της Επιτροπής.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από την εκ μέρους του Συμβουλίου και της Επιτροπής παράβαση της αποφάσεως των κρατών μελών να αποκλείσουν από τον κατάλογο των γεωργικών προϊόντων αποστάγματα όπως τα παραγόμενα από τον ενάγοντα.
- 3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από παραβίαση της προβλεπόμενης στο άρθρο 40 της ΣΛΕΕ απαγορεύσεως διακρίσεων ως προς

τους οινοπαραγωγούς που διαθέτουν εγκαταστάσεις αποστάξεως με τις οποίες μπορούν να μετατρέψουν σε οινοπνευματώδη ποτά το πλεόνασμα των ποσοτήτων οίνου που συνήθως οινοποιούνται.

- 4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της ασφάλειας δικαίου, που συνίσταται, αφενός, στην προσβολή των δικαιωμάτων των οικείων παραγωγών και, αφετέρου, στην παράβαση της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης τους ότι μπορούν να μετατρέψουν οι ίδιοι σε απόσταγμα οίνου το πλεόνασμα των ποσοτήτων οίνου που συνήθως οινοποιούνται.
- 5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας.
- 6) Ο έκτος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής του *estoppel*, που αφορά την επιβαλλόμενη σε δημόσια αρχή απαγόρευση μεταβολής προγενέστερης πρακτικής της σε βάρος τρίτων.
- 7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από κατάχρηση της ελευθερίας παραγωγής και εμπορίας βιομηχανικού προϊόντος.
- 8) Ο όγδοος λόγος αντλείται από καταχρηστική επέκταση της εφαρμογής του προσβαλλόμενου κανονισμού σε περιπτώσεις στις οποίες δεν υφίσταται αίτημα χρηματοδοτήσεως.
- 9) Ο ένατος λόγος αντλείται από προσβολή του τεκμηρίου αθωότητας.
- 10) Ο δέκατος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της χρηστής διοικήσεως και του καθήκοντος αρωγής.
- 11) Ο ενδέκατος λόγος αντλείται από προσβολή του δικαίωματος κυριότητας.

Προσφυγή της 23ης Αυγούστου 2011 — Dectane κατά ΓΕΕΑ — Hella (DAYLINE)

(Υπόθεση T-463/11)

(2011/C 298/53)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Dectane GmbH (Λειψία, Γερμανία) (εκπρόσωποι: P. Ehrlinger und T. Hagen, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Hella KGaA Heuck & Co. (Lippstadt, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 15ης Ιουνίου 2011·
- να καταδικάσει την παρεμβαίνουσα στα δικαστικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της διαδικασίας ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

Λόγοι προσφυγής και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «DAYLINE» για προϊόντα της κλάσεως 11 –του οποίου ζητήθηκε η καταχώριση με την υπ' αριθ. 7 070 238 αίτηση.

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Hella KGaA Hueck & Co.

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Εθνικό λεκτικό σήμα «Ledayline» που καταχωρήθηκε για προϊόντα της κλάσεως 11.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών και απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως κοινοτικού σήματος.

Λόγοι προσφυγής: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009, δεδομένου ότι δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντιτιθεμένων σημάτων.

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

